



John Carter Brown.



SIMIER, R. DUROL

23

12

Les deux livres de
HISTOIRE DE
L'ART DE LA GUERRE
de l'Empereur d'Autriche
par le Prince de Saxe
Général de l'Armée
Impériale et Royale

Par M. de Saxe
Général de l'Armée

A Paris chez M. de la Harpe

A Paris chez M. de la Harpe

Libraire de la Cour et de l'Académie

En vente chez M. de la Harpe

Libraire de la Cour et de l'Académie

1766

Vide Tommy
n. 54.

Les trois liures de
L'HISTOIRE DES
INDES, ACOMPLIE
de plusieurs choses memorables,
autant fidèlement que sommaire-
ment composez en Latin, & depuis
nagueres faictz en François.

*Par Maistre Jehan Macer,
licencié en droict.*

AVEC PRIVILEGE.

A PARIS.

*Chez Guillaume Guillard en la rue
saint Jacques à l'enseigne
sainte Barbe.*

1555.

SONET.

Aux deux sœurs.

*Celuy qui a descript le degast de l'Empire.
Troyen, fist à raison, ainsi que lon peult voir,
Escrit cōbien de maux le courroux fist auoir
Aux Princes de la Grece, & comme il leur
peult nuyre.*

*Or si les elementz se vouloyent econduire,
D'vn ayde mutuel, denians leur deuoir
Qui est requis pour nous, il no^d faudra reuoir
La cheute du Chaos rené par nouuelle ire.*

*Lon ne sçait bōnemēt qu'vn petit feu scait faire
Iusqu'il gaigne pays, & que les cieulx reclaire,
Mais si horriblement qui nous pasme la vie.*

*Qui ne s'estimera à iamais languoureux
D'entretenir vn feu dans le cœur vigoureux
Qui le cōsume et l'ard, cōtre dieu, d'vne enuie?*

I. Le Bon Medecin.

JOHN CARTER BROWN²

IEAN MACER A NO-
BLES ET SAIGES DAMOY-
selles, mes Damoysselles Michele,
& Anne Belrien sœurs humble sa-
lut, & perpetuelle felicité.



*V*leria fille de Publicola,
Consul, Lucrece, & autres
femmes illustres, desquelles
parlent les hystoriographes,

ont merité que leur memoire dure ins-
ques à present, & durera tousiours pour
certains actes vertueux, que chascune
d'elles a faict, chose, qui plus leurs a prof-
fité, que tous les biens & dignitez mon-
daines. Mais voz vertus (dames ornées
des fleurs de la vraye noblesse) qui ne sont
subiectes à fortune, sont congneues &
manifestées non seulement en vn acte,
ains en tous, tant de faict, que de conseil:
par lesquelles la grādeur & arduité de
voz affaires & negoces, & la diuersité

A. ij

EPISTRE.

des espritz de voz domestiques sont iour-
 nellement gouvernées & temperées. Et
 cōbien que la ligne & source de laquelle
 estes descendues ne soit petite, ia de long
 temps dressée par vertu, toutesfois vous
 n'estimez icelle de descēte, si elle n'est
 munie de vertu, & a pour compagne
 l'integrité de vie. En quoy ne voulez re-
 sembler à ceulx, qui d'une temerité &
 folie se iactent de la noblesse de leurs an-
 cestres & progeniteurs, & pourtant ilz
 sont difficiles & insupportables, retenās
 le seul nom de leurs parens, & laissans
 la vertu: laquelle vous rend faciles &
 traittables avec gens de toutes qualitez,
 avec lesquelz auez coustume de commu-
 niquer familièrement & amiablement.
 Qui est la vertu, qui plus vous orne &
 illustre ce iourdhuy. Mais si ie voulois de-
 crire voz vertus, il fauldroit en faire
 vn liure de grandeur inusitée. A ceste
 cause sera expedient de dilaier les louan-

ges de voz noms à un autre temps plus
commode à ce faire. Or mes Damoyse-
les, le desir que de long tēps ay eu de vous
faire seruice à la mesure de mon pouuoir,
a faict, que ces iours passez estāt à loisir,
& ayant quelques heures de relaiz pro-
pres à recueillir ce que confusement &
sans ordre auois amassé & receu d'hom-
mes dignes de foy, touchāt les coustumes,
conditions & façons de faire & de vi-
ure de certains peuples de l'Inde, qui en-
cores ne se treuuent escriptes par les au-
theurs & hystoriographes, que i'ay veu
par le passé. Qui est l'occasion, qui plus
m'a esmeu de prendre peine à l'ordon-
nance & instruction de mes recueils &
amas tous confuz, & meslez : non pas
que sois tant niez & delaisé du sens cō-
mun & droict iugement, que ie pēse mes
escripts estre d'aucun poix, authorité, ou
estime, cōsideré l'excellence des escriuains
François, qui ce iourd'huy du tout s'occu-

EPISTRE.

pent & arrestent à illustrer la langue
 Françoisse. Vray est, que i'ay d'autres
 estudes & empeschemens plus urgēs &
 necessaires à mon aduancement, & que
 par ce moyen ma phrase se pourra trou-
 uer rustique mal ornée ou parée. Toutes-
 fois par assiduité de travail i'espere faire
 quelque chose avec le tēps. Mais ne m'ar-
 restant à l'apprest & ornemēt des motz,
 il me suffist soubz rude parler, cōpren-
 dre choses utiles & delectables à ceulx
 qui se plaisent à la simple & naturel-
 le propriété des choses reiettant & te-
 nant peu de conte de tout fard & des-
 guisement des parolles, soubz lequel sou-
 uent gist trōperie couuerte. Non pas que
 ie veuille reprouuer l'appareil & elegā-
 ce de parler, qui sus tout rend l'hōme di-
 uers aux bestes brutes : mais pour les ab-
 buz qui souuent sont encloz soubz vne
 langue desguisée & affectée. Car constu-
 mierement nous voyons qu'en certains

œuvres phaleres & garnis de petites pignardises & diminutions, ne se treuve gueres que la vraye escorce. Or pour ce que l'hystoire cõtient les exemples bõs & mauuais seruans tous à ce propos, affin qu'en representant les choses vertueuses & d'honneur, avec les imparfaites & vitieuses, chascun ensuiue ce qui tend à vertu, & acquiere la discretion d'euiter reproche & turpitude, & qui cognoisse la felicité, magnificence & pauvreté des mortelz, i'ay bien voulu traualier à descrire selon le moyen que Dieu m'a dõné la presente hystoire, & la dedier à voz noms (Dames de singuliere vertu & prudence entre toutes autres) affin qu'y prenriez quelque delectation & fruiet cõme auez de bonne coustume de faire iournellement aux autres liures traduietz des bons autheurs. En quoy faisant, il appert clairement qu'en vous est continuée la vraye noblesse de voz predecesseurs. Car

EPISTRE.

pour eniter oyſiueté mere de tous vices,
 vous appliquez voz cures & ſollicitu-
 des à la lecture des hystoires, affin que les
 actes vertueux des anciens imprimez en
 voz cueurs, ſeruent au régime & admi-
 nistration de voz maiſons & familles.
 Et ay bien voulu ce ſeul œuvre adres-
 ſer à vous deux, ſcaichant pour cer-
 tain qu'ainſi qu'eſtes yſſues d'un meſme
 ſang, auſſi eſtes vous deux ſœurs tenden-
 tes à un meſme vouloir, cōme eſtant vne
 ame en deux corps, ſelon que Dieu &
 raiſon le veulent. Qui ſera fin, (mes Da-
 mes) apres vous auoir fait ce petit don,
 ou ie prieray le Createur, vous maintenir
 touſiours en ſa grace, ſanté & proſpe-
 rité.

5
LE PREMIER LI-
VRE DES HISTOI-
RES DES INDES.

*La diuision du monde, & briefue de-
scription du monde nouueau.*

CHAPITRE. I.



LE monde commune-
ment est diuisé en trois
parties, que les Cosmo-
graphes appellēt zones.
Les deux autres sçauoir
la Torride, & Septétrionale intem-
perée n'y sont point comprinses, en-
tendu qu'elles sont inhabitables. Les
susdictes trois parties se nōment Eu-
rope, A sie, & Afrique, lesquelles cha-
cunes ont leurs propres, & priuées
dimensions: ainsi qu'ont elegammēt

LE I. LIVRE DES

escript les plus excellens Cosmographes, l'opinion desquelz n'ay delibéré de repeter, ou chāger pour le present, afin que ne fois veu semblable à ceulx, qui ne seruēt ou aydent, que d'empruntz & relations, il me suffist d'escrire ce que n'est vulgaire & cōmun a chacū. Quant au mode nouueau (que no^r appellōs) il a esté trouué depuis 50. ou 60. ans en ça, comme est notoire & manifeste duquel il se trouue biē qlque cōiecture en Plinē, & en Platon aux lieux par moy citez en mes exēplaires faictz en Latin, ou les deux auteurs en passāt fōt mētion succinctement de certains peuples de l'Inde tous diuers & discordz des autres quant aux meurs, & scrupules de consciēce, ou varieté de religion. Là mesme se trouuent les Isles heureuses & fortunées qu'on nomme de ceste sorte. La longueur de la-

dicte terres'estéd de l'un pole à l'autre laquelle a en foy autāt d'estendue comme l'Affrique & l'Europe, & la mer d'entre deux, & beaucoup plus. Car en tout le résidu du mōde il n'y a lieu là ou la terre soit continuée de l'un pole iusque à l'autre, sauf que la tellement que sauf trois petites rottures ou entrées de mer, elle est continue l'une desdictes rottures est le destroit de Magagliones, l'autre est en allant à Themistitan qui se dict le dangereux pas, & estroit douteux. La tierce est le Septentrionnal passage. La mesure quant à la latitude ne se peult mieux sçauoir qu'en contant 180. degrez de latitude soubz le meridiē (comme me recitoit celuy duquel i'ay colligé ces cōmétaires icy) 5400. lieues galliques. La largeur de ce pays n'est encore pas certainemēt determinée, ny bien congneüe. Ce

LE I. LIVRE DES
pendant ie prometz & asseure le le-
cteur que ie n'escriray ou admettray
choses que ie n'aye de mes propres
oreilles entendu de gens dignes de
grand foy, & en quoy cherchât ie ne
aye prins grand peine & trauail.

*De quelz vestemens ont premiere-
ment vsé ceux du nouueau monde.*

CHAPITRE. II.

P O V R C E qu'en toutes autres na-
tions & peuples du monde les In-
diens n'ont iamais eu coustume de
sortir de leurs fins, & bornes de leur
territoire de là vient que leurs mœurs
sont congneues à peu de gens, selon
la preuue & autorité de Plin en son
sixiesme liure 17. Chapitre. Or est-il
tout certain, qu'ilz hantoyent les vns
auecques les autres tous nudz sans a-
uoir honte ny vergongne de leur na-

ture auant qu'ilz eussent veu les costumes des Chrestiens . Toutesfois bien y en auoit quelques vns vestuz sur les parties honteuses tant de cottō que de plumes d'oyseaux desquelles ilz sçauent faire de tresbeaux ouurages , & surmontans tout velours. Car ceux de l'Inde Orientale naturellement sont fort industrieux, & de fort subtile & ague inuention , pour raison de la benignité du ciel , & air qui illec a son regne . Et pour monstrier que la viuacité des espritz est de grand consequence en la susdicte cōtrée. Pline au 12.^e liure, chap. vingt & vn, parlant des plus excellentes tissures, dict: que les Indiēs sont de si merueilleuse promptitude à tistre & cōposer toille, que quand on veult parler de linges tresmagnifiques & excellens, il fault nommer le linge Indique comme le plus royal & exquis.

LE I. LIVRE DE

Finablement il fault sçauoir que plusieurs des Indiens orientaux sont ce iourdhuy richement vestuz de soye. Et qu'ilz cōmencent à delaisser leurs anciennes façons de faire plus brutales, qu'humaines.

*Qu'à l'Inde sont contigues plusieurs,
& fort spacieuses Isles.*

CHAP. III.

IL ne fault pas doubter qu'à l'Inde ne soyent ioinctes & cōtigues plusieurs amples Isles : Comme sont les Iaues, la Samatra, & plusieurs autres. Entre lesquelles est la plus notable & admirable celle qui se nomme Giapan, qui autresfois s'appelloit Gipangi, ou Zipangri de laquelle principallemēt i'escriray, à cause que elle est au iourdhuy encores incongneüe. Et toutesfois elle contient les

choses les plus admirables du mōde. Qui est le poinct, qui plus m'a incité à la mettre du premier rég. Quoy faisant, i'ay estimé estre bon, & expedient de mōstrer en quoy nous sommes accordás & dissemblables à ceux qui habitent la prementionnée Isle de Giapan.

Description de l'Isle de Giapan : & qu'elle est située au poinct de l'Orient.

CHAPITRE. IIII.

SEPT cens cinquante lieüs gallickes, loing de la coste de Totarie vis à vis du Catay Cité grande (deuant laquelle estoit le siege du grand Camp n'y a pas long temps) se treuve vne Isle de singuliere, & inusitée grandeur, accompagnée de plusieurs autres, nommée à present l'Isle de

LE I. LIVRE DES

Gyapan , qui parauant estoit dicte Gyapangi, ou Zipangri. Laquelle est en tel ciel ou eleuation comme l'Italie, & d'icelle par huiët milles lieues d'estante ayant de longueur six cens lieues, & de large trois cens . Dont il se congnoist manifestement qu'elle est plus grâde que l'Espagne, la Gaulle, & Allemagne, avec l'Italie ensemble. Apres auoir ainsi descrit la situation de Gyapan, il fault, consequemment traicter la maniere de viure qui est receue, du moins il est decent , & cōuenable d'expliquer les meurs plus dignes de memoire. Ce que i'ay proposé de faire.

*Les meurs & religion de ceulx
qui demeurent en Giapan. Chap. 5.*

LEs Giapanois s'addonnent & appliquent fort à la religion, aux lettres, &

tres & à sagesse: & ont coustume s'eschacher diligemment de la verité de toutes choses. Lesquelz tousiours veulent interroguer & demander, pour à ce moyen attraire la verité. Et sont fort assiduez à prieres & oraisons: qui sont comme nous aux temples publiques. Iceulx font leur demeure tirant au soleil leuant vers le Septentrion (ce qui s'entéd au regard de l'Inde meridionale) au dessoubz de la regió des Chines. Ilz recognoissent seulement vn monarque, auquel tous les princes, comme les ducz, barons, contes, archeducz, & autres obeissent. Desquelz quât quelqu'un meurt tousiours l'heritage principal appartient à l'aîné, auquel les moindres rendent tous obeissance. Et par ainsi d'une naturelle inclination, & inspiration ilz gardent le premier droict de ce monde vñité. Aux mineurs sont donnez

LE I. LIVRE DES

chasteaux avec certains heritages, pour leurs appanages, nourritures, & entretenemēt : soubz telle cōditiō toutefois que tousiours reconnoissent, & hōnorent leur aîné, & ne laisse iamais son hommage. De ceulx icy quelques vns ferōt x. mille, les autres xv. mille, les autres xx. ou xxx. mille hōmes d'armes, quād l'ocasiō & necessité s'offre de faire guerre. Le prince sur tous souuerain se nomme Vous, qui est de la plus grāde & noble race du pais. Et si de cas fortuit il veult prédre femme, il fault necessairemēt q̄ ce soit sa plus prochaine parété: lequel est de tant grāde autorité, qu'éluy est le gouuernemēt des choses spirituelles, & seculieres: car il a la iurisdiction tāt sur les clerics, q̄ sur les laiz. Toutefois iamais il ne faict guerre ou iustice criminelle, mais du tout s'en re-

meēt a vn tēporel seigneur sō delegué qu'ilz nōment Colchio, ou Colxo. Le Vous est parauēture sēblable à nostre souuerain pontife, & Colxo est cōme nous pourrions dire le Roy, ou l'Empereur. ¶ C'est chose merueilleuse que Dieu par nature les enseigne ce que nous sçauons par grace, & par nature ensemble, & ne voulōs pas le faire encores, laissant les guerres & supplices aux seculiers. I'étēdz les supplices corporelz. Certainement il ne peult aduenir aux hommes plus grande ruine, que ne demourer chascun en sa vocation, sans confondre & mesler ce qui appartient aux seculiers avec le droict & iurisdiction ecclesiastique. Et s'il estoit questiō de prouuer par les saintes constitutions & escriptures comme à Dieu desplaist tel desordre & cōfusion, les argumētz à ce faisans pourront esmouuoir les plus durs & mal

LE I. LIVRE DES

affectez du monde. Mais pource que
 tel theme n'appartient à ce traicté icy:
 ie ne le disputeray rien d'auantage, at-
 tendant que meilleure & plus cōmo-
 de occasion quelques iours se presen-
 tera pour ce faire. Pour cōtinuer l'ex-
 position des Giapanois, certain est:
 que quand l'Empereur ou prince tem-
 porel va visiter le Vous, ou souuerain,
 il luy faiēt la reuerence les genoux
 pliez à terre, baissant la teste iusques
 aux genoux dudiēt souuerain. Car cō-
 bien qu'il soit enuironné de ses fatel-
 lites, & qu'il ayt innumerable multitu-
 de de capitaines, Ducz, Contes, & de
 courtisantz, & soldatz, neantmoins
 s'il commet quelque faulte, & dit vn
 seul-mot, qui deplaïse au Vous, incon-
 tinēt le Vous le peult deposer de sa di-
 gnité royalle, & (si le cas le merite) le
 faire punir de mort: de la ou vient
 qu'ilz gardent vne souueraine iustice,

& que les petitz aux grandz sont fort obeyssans, attédu que non seulemēt le populaire, mais aussi les potētats hono rēt & obeyssent au cōmādement d'un seul homme. Qui est vif argument & euidente approbation de leur felicité temporelle. Et qui voudroit sçauoir pourquoy ilz n'ont respect ny esgard aux personnes, c'est pource qu'ilz esti ment tous les pechez estre egaux : car ilz punissēt de mēme mort celuy qui aura defrobé dix solz, cōme celuy qui aura prins furtiuemēt mille escuz, qui est chose fort approchante de la loy euangelique, ou il est dict, que qui est infidelle en peu, sera facilemēt infidelle en plus grande chose, & que qui en vn aura failly est faict de tous coupable. La maniere de viure de ce souuerain pōtife est telle qui s'ensuyt. Il est marié à vne seule fēme, avec laquelle croissant la Lune, il n'a iamais affaire

LE I. LIVRE DES

mais deuant lediēt tēps, ne faict autre chose qu'atēdre à ieufnes, à prieres, & oraisons, & à toutes sortes de penitence, estant alors vestu de blancs habillemens, & ayant sa grande coronne sur la teste. I'ay memoire d'auoir autrefois leu que les anciēs philosophes auoient vne telle & semblable coustume. Car ilz disoient, que la Lune est la figure de ce bas monde, & que par quatorze iours, ou par les deux premiers quartiers elle se retire du soleil en s'esloignāt de ses rayons, & qu'ainsi faict ce monde de Dieu. Pourtant en ce temps la conuient faire plus grā de penitence. Or incontinent que la Lune commence à descroistre, il se dōne du passetemps, tant avec sa femme comme à la chassē à quelque plaisir il veult dechasser les fascheries nubiieuses de la precedente penitēce. Et si sa femme se meurt auant son aage de

trente ans, il se peult marier à vne autre, mais si elle decede passé trente ans, il fault que le surplus de sa vie garde chasteté: car iamais n'a coustume autrement d'auoir plus d'une femme. Oultre les princes tēporelz, il y a en Giapan de la noblesse de tous estatz & conditions de gens vertueux ou artisanz. En somme leurs differences de personnes sont ordonnées comme deça. Cela est aussi tout commun qu'ilz n'ont qu'une femme chascun, & s'ilz cognoissent vn adultere avec leurdictē femme trouuant l'un & l'autre en la turpitude de fornication, il leur est permis de les tuer tous deux. Ce que nous est aussi licite par la cōmune disposition de droict: mais ilz sont en ce dissemblables à nous qu'être eulx, quiconque ne tue les deux tous ensemble, se ruant sur l'un seulement, il est condamné à mort. Si la

LE I. LIVRE DES

femme a endommagé son honneur, & qu'elle aye mauuais bruiçt, qui ne se puisse par preuue auerer, ilz la réuoiēt chez ses parens. Autrement si quelcun est si nonchalant, tant hebeté & de si grand sotie conduit, qu'il n'aye soucy de la faulte & vilénie de sa femme, n'estant amendé la continuation du renom de son mariage, il est tenu pour infame, ainsi que par deca selon la disposition de droict. Car la femme est renuoyée chez ses parēs, ilz se peuuent remarier. Celle qui est ainsi renuoyée, ne peult pas trouuer qui iamaïs la vueille pour femme. Ce que ne nous est permis qui faisons profession de la loy euangelicque: car il est escript que ceux que Dieu a cōioinct, ne peuuent estre par l'homme separer. Si de cas fortuit le peché d'infelicité ne suruenoit, pour laquelle separation estant faicte, est licite ailleurs se ma-

rier, comme il est testifié aux constitutions de noz saintz peres. Ceulx qui sont les plus puissants, font nourrir & enseigner leurs enfans depuis sept ou huit ans dedans les monasteres ou ilz aprennent à lire, à escrire, & les choses de la religion. Car ilz estiment que si premierement l'homme n'est fait bõ & religieux, que mis entre les nobles princes, marchandz, ou artisanz, ou fait de quelque mestier, degré, ou dignité que ce soit, iamaïs n'y vaudra rien. Depuis ilz les marient & mettēt chascun à sa vacation. Et pour ce faire y a des religieux de trois sortes, cõme sont noz moynes de deça: dõt les vns demeurent aux villes les autres aux champs: ceulx des villes vivent d'aumosnes & gardent chasteté, estant vestuz de longues robes à longues manches quasi comme les seculiers. Quand il fait froid ilz portēt des capucions,

LE I. LIVRE DES

ie ne ſçay ſi ſont fort differentz des
aumusses de noz chanoines. Je pèse
toutesfois qu'ilz ne ſont fourrez de
pelisse. La raison pourquoy les sus-
dictz moynes en tēps d'hyuer met-
tēt capucios, est pource q̄ tousiours
ilz ſont tous tōdūz & esbarbez. Au-
tremēt en esté ilz vōt tous nudz te-
ste. Ilz viuēt tous en cōmun: & esti-
ment que si ceste cōmunité des cho-
ses n'estoit entr'eulx, que la barque
ne pourroit venir à bō port. De l'o-
pinion desquelz ont esté les anciens
philosophes, & legislateurs cōme en
Lacedemon, & en la republique de
Platō, ainsi q̄ le tesmoigne Aristote
en ses politiques, & ont tāt approu-
ué ceste cōmunion, qu'ilz ont pēsé,
& qui plus est cōstitué que les fem-
mes seroiēt comunes à qui en vou-
droit. Ce que n'est receu p̄ le philo-
sophe, considerāt que tant generale

communion des choses nous representeroit desordre, & confusion, finalement la ruine de l'vniuersel genre humain. Ilz ont beaucoup de ieunes & ne mangent iamais chair, n'autres animaux de paour que la chair ne leur rebelle. En quoy ilz ressemblent aux Pythagoriques qui ne mengoiēt nul animal, & ne mangeoient qu'une fois le iour. Ceulx la estoient fort differents de certaines gens qui ce iourd'huy se lamentent de ce qu'vsantz de poisson nous sommes inuitez à abstinēce de chair. Ces religieux de Giapā qui sont de si grande sobriété, tous se leuent a minuiēt, comme faisoit Dauid, & les prophetes: & ayans prié vne demie heure se retournent dormir. Au poinēt du iour ilz retournent, & depuis soleil leué & à midy & à vespres font le mesme: & sont incitez à l'oraison avec vne petite clochette

LE I. LIVRE DES

sonnant, comme à l'Aue Maria . Ce qu'oyant le peuple, tous se mettent à genoux en leuant les yeulx en hault au ciel avec les mains ioinctes requerrant pardon & remission de leurs offenses . Lesdictz religieux preschent comme par deça, & esmeuēt à prieres, & commiserations tout le monde. Le commun argument de leur Sermon est: qu'il est vn seul Dieu Createur de toutes choses, & qu'il y a vn Paradis ou lieu là ou vont les bienheureux, & au contraire vn lieu deputé pour les meschans, dont le calumniateur Satan est chef & capitaine. Leurs vestemens sont longz & noirs. Du nōbre desquelz n'est admis personne qui n'ayt monstré suffisant indice de preudhōmie & crudition. Il y a vne autre sorte de Religieux, qui sont les Prebſtres vestuz de robe lōgue de couleur grise, ceincts d'une cor

de, qui ne sont aussi point mariez: mais ilz ont chascun en leur charge vn monastere de vierges, avec lesq^lles ilz font (selon le cōmun brui^t) beaucoup de choses deshonestes, & dōnēt ordre qu'elles perdēt leur fruit, ou qu'elles ne conçoquent point, chose fort abhominable. Qui a faict que les legiſlateurs Rommains ont ordonné, que la femme qui de guet à pan tue & depart son frui^t doit estre punie de mort, ou pour le moins de temporel exil: meſmement ſi ledi^t frui^t a eſté apres la conception 40. iours au ventre de la mere. Car alorſon preſume qu'il a l'ame infuſe, pour ce que le corps eſt ia formé. Ce qui donne ſuſpicion deſdi^tz moyⁿes, C'eſt qu'il y a aupres d'vn conuent de nonnains, vn conuent deſdi^tz religieux. Ilz ſont idiotz faiſans les oraiſons, & ieufⁿes cōme les autres, & n'y a que trent

te ans qu'ilz ont commencé. Il s'en treuve vne autre sorte de mieux vestuz, mais qui toutefois font grand' penitence, & trois fois le iour fônt oraison. Ilz ont de beaux edifices, là ou il y a des statues & images dorées de diuerse sorte d'idoles, tât en statues que cōtre les parois. Toutefois cela est à tous cōmun qu'ilz cōgnoissent & adorēt vn dieu, lequel ilz nōmēt en leur lāgue Deniche, & le peignēt ayāt iii. testes sur vn seul corps. Alors ilz le nōmēt Cogi, & disent que Deniche, & Cogi est toute vne vertu, & vn seul Dieu. Des iii. testes ilz n'en sçauent donner raison. Ceulx qui de par dela hantent, iugent que c'est l'image de la Trinité & Vnité. Les Giapanois se delectent à donner plusieurs testes à leurs idoles: car ilz pēsēt que qui plus en a, d'autāt plus est il hōme de biē & de vertu. Cer-

tain est, que iadis les trois Roys Tartasensiens qui vindrent adorer Iesuschrist les conuertirent, car ilz estoient voisins dudit pays, & furent confermez par saint Thomas, comme i'ay leu en quelque histoire. Mais peu à peu ilz ont conuertiy la verité de Iesus en vne fable de ie ne sçay quel Dieu barbarin qu'ilz appellent Schiaca. La fable est telle qui s'ensuyt. Il y auoit vn Roy au pays, qui est par dela la Chine vers l'occident, la region est dicte Cegnico: lequel Roy estoit appelé Iambon Daino, la Roynie Magabonin. Audict Roy ie ne sçay quel petit enfât apparut en songes, ou en vision disant, ie veux naistre, & naistre de ta femme. Et ceste vision luy estât trois fois aduenue, tout estonné depuis qu'il eust recité à la Roynie, delibera de ne la toucher pour ce moys. Et ainsi sans œuvre d'homme se trouua enceinte

LE I. LIVRE DES

& ayât enfanté mourut. Ce que voyant le pere bailla l'enfant à nourrir à sa sœur, & le feit appeller Schiaca. Lequel né incontinent deux serpens de extresme grandeur vindrent sur luy, qui le baignerent d'eau. Et tellemēt furent consolidées ses iambes & membres que le tiers mois il se tint tout droict, dressant vne main au ciel, depri mant & abbaissant l'autre en terre, ie suis, dict il, seul Empereur du Ciel, & de la terre. Luy estant de dixneuf ans quant son pere le voulut contraindre de se marier, considerāt l'humaine misere, ne voulut en ce obeyr à son pere ne congnoistre femme: mais de nuict prenant la fuitte, s'en alla en vne mōtagne, là il feit six ans penitence. Depuis laissant la mōtagne se meit à pres cher avec merueilleuse deuotion, tellement que vers les gens qui estoient idolatres tant profita, qu'il fut incontinent

tinent en admiration, & renouuela leurs loix, enseignant à tout le monde le moyen d'adorer Dieu. Il assembla des disciples huit mille (nombre certain pour incertain) qui ensuiuirent sa maniere de viure : du nombre desquelz ilz vindrēt quelques vns au païs des Chines, là ou ilz prescherent ses saintes loix, tellement qu'ilz conuertirent tout le mōde en leur sentence & doctrine, & destruisirent les Idoles, & les rompirent & les temples & lieux, là ou ilz estoient adorez, ne doubterent d'euertir, & ruiner. Estans arriuez en Giapan ilz feirent le mesme. Dont iusques a nostre temps, l'on voit en ladicte Isle plusieurs morceaux & pieces de statues, & Idoles. Cedit Schiaca enseigna, qu'il est vn seul Dieu createur de toutes choses : lequel il feist peindre avec vn seul corps &

LE I. LIVRE DES

trois testes. Il dōna cinq cōmandemens, le premier que nul ne tūe autruy. Le second qu'on ne desrobe point: dont l'un de ces deux preceptes estoit pour le corps, l'autre pour les biēs: le tiers, que nul ne face fornication gardant son corps net: le quart, que nul ne se contriste pour les choses, qui ne peuuēt estre autrement. le quint, que nul pour quelque iniure receüe n'aye haine ou rancune, mais quil pardonne à ceulx qui l'ont offensé. Qui est le vray & naïf vouloir du saluateur Iesus: lequel en sa premiere legissatiō à dōné ce saint cōmandement de pardonner, & d'auātage aymer son ennemy. Oultre ces choses il laissa plusieurs liures contenans cōme vn chascun se doit gouuerner vertueusement selon sa vacation. Cōmanda qu'on ieusnast souuent, & que la

penitence est agreable à Dieu suy-
uant la premiere reigle, faiçtes pe-
nitence, & le Royaulme de Dieu
s'approchera. Le baptisme est de
grand pris vers eux. Car incōtinent
qu'ilz sont naiz, ilz se baptisent, a
fin qu'ilz soient plus semblables à
Schiaca, qui fut baptizé par les ser-
pens. Et si quelcun mouroit sans
estre baptisé, cela seroit imputé à
grand peché aux parens. Dauanta-
ge les religieux d'illec sont coustu-
miers, quād quelcun est malade de
l'aller visiter, pour le cōsoler, leurs
recommādent de disposer de leurs
choses, & s'ilz les voyent en dan-
gier de vie, attendre la future, & ne
priser rien toutes ces choses tran-
sitoires, & qu'ilz soient cōtētz de
les laisser. Et quand ilz meurent,
les religieux vont en compagnie,
& procession, louant, & chantant

LE I. LIVRE DES

& prennent les corps, & les portēt aux monasteres, & les enseuelissent sans auoir aucun esgard s'ilz estoiet pauures ou riches, & ne cessent de faire oraison pour les trespassez, à fin que Dieu leur pardonne leurs pechez, & pour ce faire ne prennent rien, & seroit tenu pour meschant qui en auroit prins quelque chose pour payement. Mais si les parens leurs donnent quelque chose pour aulmosne, ilz le recoiuent. Par ces choses susdictes est notoire à chascun que la religion des Giapanois n'est gueres disséblable à la nostre. Lesquelz soubz le nom de Schiaca semblent adorer le Christ, lequel il est credible auoir versé, & hanté ce pais là. Mais pour ce qu'ilz ne l'ont pas du tout entēdu, il se faict, qu'en aucunes choses ilz sont discordz d'auec nous.

*Quelle façon de faire penitence est
principalement receüe en
Giapan. CHAP. VI.*

IL y a en Giapan vne mode de faire penitence, qui est comme s'en-suyt. Ilz ieunent cent iours, au lieu qu'auons la Septuagesime, & mettent trente iours dauantage. Aufquelz ilz ne touchent à leurs femmes, & vont en vne forest la ou il y a beaucoup de maisons constituées cōme hermitages, lesquelles d'hermites faisans vie trefaustere sont habiteés. Là horribles cris & pleurs sont oyz, & se veoient beaucoup de feuz par les illusions de Sathan, cōme iadis en AEgypte, à saint Antoine, Paul, Hilariõ, Macaire & autres saintz peres apparoiſſoient. Ilz sont la par 75 iours: & ne mangent autre chose qu'une poignée de

LE I. LIVRE DE

ris chascun iour, & ne boyuent que de l'eau. Estás acheuez les susdictz iours, tous ceulx qui sont ainsi espars parmy les Forestz, qui sont quelque fois vn millier, s'assemblent en vn, & venans à vne desdictes oratoires, chascū se mettāt à genoulx, confessent les pechez de la vie passée. Tellement que chascun les oyt, & n'y a nul, qui iamais reuelast aucune chose la reuelée, de ce qu'ilz donnent le serment audit lieu mesme. Car entre eulx ne se tiennent gueres de gens, qui faulsent leur serment. En quoy ce iourd'hui les chrestiens n'ont garde les ressembler. Durant ladicte penitence ilz ne dorment point, & sont vestuz d'un gros linge, & ne se despouillent iamais, & sont vestuz d'un sac, nudz piedz, & nudz testes, n'arrestans iamais, chascun iour chemi-

nans dix ou douze mille, tournoy-
ans vne montaigne en ordre d'une
solennelle pöpe, ou procession. Et
quäd ilz söt venuz en certains lieux
ilz se reposent, & font du feu pour
ce rechauffer. Et s'il y en a qlqu'un,
ilz ont entre eulx cöstitué vn chef
des penitétz, qui à coups de baston
n'espargne psonne. Sil y a quelque
malade qui ne puisse suyir les au-
tres abandonné de to^r meurt là. Qui
est le mal de superstition, qui faiët
abādōner sō frere là soubz couleur
que les autres ne feissët les malades.
Que s'il aduient qu'il meure presët
la cöpagnie, ilz le couurët de pier-
res. Ce qui dure encores en tous les
païs entre les peregrinäs: & cecy se
faiët par memoire. Sus la fosse a vne
buche carrée ou sepulture ilz escri-
uent le nom & le lieu dont estoit le
mort. Ilz portët to^r chascüvne table

LE I. LIVRE DE
attachée deuant l'estomach, dedans
laquelle tant se nom, que le país est
escript. Tandis que ceste peregrina-
tion cy dure dedans le desert, be-
aucoup de phantasmes & mauuais
espritz apparoissent en tel nombre,
que souuent la ou ilz ne sont que
cent, on les comptera deux cens, ce
que voyant le maistre de la compa-
gnée, cōgnoissant les phantasmes,
par n'auoir table attachée au col cō-
me les hommes, tellement la ou il
ny a qu'un Iean, ou qu'un Pierre, il
y en a deux qui ont prins la figure
humaine. Lors s'arrestans font o-
raison à Deniche, qui est Dieu &
les mauuais espritz se partent. En
un clin d'œil par l'oraison s'en vōt.
Nous pour tel effect auons coustu-
me d'vser de l'inuocation du nom
de Iesus. Laquelle en un moment
dechasse tous mauuais & deceptifz

espritz bõ gré mal gré leurs dentz. Dont quant Satan faiçt des collusions, cõme venant, & s'en partant, ou blefsât, qui est afin qu'il soit honoré, & inuoqué (comme iadis du temps des Idolatres faisoit, & aujourdhuy entre les forciers, & habitans des terres neufues, & entre les Indiens infidelles encores se faiçt) Il fault se retirer au signe de la croix & inuocatiõ de Iesus la cõtrepoison de lesprit diabolique.

Quand ces penitens icy retournent à leurs parens, & païs plus palles, & maigres, & hydeux que la mort, apparoissans noirs comme deterrez, à cause qu'en tout ce tẽps iamais ne se lauent, ilz arriuent avec tresgrande cõpaignée, tellement qu'il n'est nul, qui de deuotiõ ne touche leurs habillemẽtz: chose iadis vsitée, iusques au baston d'Eliféc, ou mâteau

LE I. LIVRE DE
d'Elie, & aux mouchoirs de s. Paul.
A quelles estudes s'occupent principalement les Giapanois.

CHAP. VII.

OR les Giapanois sont de grãdz & subtilz espritz fort addõnez à l'estude des lettres. Entre leq̃lz y a force enchanteurs & magiciens, desquelz toutefois les bõnes & prudentes personnes ont mauuaise opinion: de sorte qu'ilz estimēt grãd malencontre, si trouuēt en leur chemin vn magicien. Enquoy ilz sont peu discordz d'auec nous: car il n'y a personne entre les Chrestiens (moyennant qu'il soit conduit de vray zele de religiõ catholiq̃) qui ne pense les magiciens en general estre chose fort abominable, & plus dāgereuse q̃ le mōstre Hydra: veu qu'il n'est pas credible que celuy la soit hõme de biē & d'hõneur.

qui par l'art diabolique aura faict quelque miracle, comme expref-
fement a esté ordonné par les con-
stitutions de noz sainctz peres les
Papes. Dont les ciuiles traditions
veulent, que la science de ceulx
la soit feuerement punie par l'or-
donnance des Loix, lesquelz par
artz magiques attendent quelque
cas contre la vie d'aultruy, & s'at-
tachent de peruertir les vertuz pu-
diques, & chastes tant d'hommes
que de femmes. Et commande la
loy que s'ilz sont apprehendez,
qu'ilz soient bruslez tous vifz.
Car ce n'est moindre offense, de
tuer l'homme par venefice, & en-
châtemēt, que par glauiue, ou autre-
ment: attendu qu'il n'y a rien que
nature abhorre tant, que troubler
les elementz, & faire mourir quel-
qu'un par telz artz Sathaniques.

LE I. LIVRE DE

Dont ne doiuent seulemēt estre puniz les diuinateurs & enchanteurs, mais aussy ceulx qui y croient, & leurs demandent conseil, selon raison ne peuuēt euitier le glaiue vindicatif des maulx commis, & perpetrez. Les Giapanois, dauantage sont hômes tressuffisantz en Astrologie, tellement qu'ilz predisent choses merueilleuses. Ilz ont force histoires, & ne se faict riē, qu'ilz ne mettēt par memoire. A la mienne volunté que telle coustume eust esté receue des le cōmēcement par les François. Maintenant nous verrions les monumentz de noz peres, qui du tout fussēt esteinctz, sans aucuns des estrangers, qui en ont mis quelque chose par escript.

*De la salubrité de l'Isle de Giapan,
& des fruietz qui illec croi-
sent. CHAP. VIII.*

P Our prouuer qu'il n'y a lieu au
môde, ou le ciel, & aër soit tant
serain, & salubre qu'en Giapan, il
ne fault chercher argument plus e-
uident, que la santé & bonne dispo-
sition de ceux qui y demeurent.
Lesquelz ne sôt iamais malades, ou
bien peu souuét. La cause de tel aër
tant prospere & heureux est l'assi-
duité des ventz qui y ont grand re-
gne, par lesquelz les nues de l'aër
sont purifiées. Lesquelz sont d'une
si grand force, & impetuosité, que
souuent ilz arrachent & desracinēt
de grādz arbres prosternans en ter-
re les hommes, & rédans vn trem-
blement de terre. Plus certain est,
que toutes sortes de fruietz & me-

LE I. LIVRE DE

taulx se treuuent en Giapan comme par deça . De serps y en a peu, de bestes sauuaiges , comme lyons, sangliers , & autres assez . Il n'y a point de vin, au lieu duquel ilz fōt de la ceruoise de ris, comme en Flā dres d'orge ou autre grain , cōbien qu'il s'y treuuet des raisins sauuaiges beaucoup, desquelz cōme d'autres fruietz, & de ris, & de poisson, comme en Inde viuent . Il y a du froment assez, duquel ilz font des vermicelles pour les potages, & de petites choses, comme d'oublies, & n'ont point de pain: car ilz ayment mieux le faire de ris . Il y a des poulles, toute fois ilz ne nourrissent nulz animaulx à la maison.

Quelle mode d'orer est receüe en l'isle de Giapan, & quelle maniere de sacrifice. CHAP. IX.

LE matin incontînēt qu'ilz sont leuez, ilz disent neuf parolles à nous incongneues, dressant deux doigtz, cōme quant nous faisons le signe de la croix anciēne coustume, & episcopale, & vfitée, & font neuf signes de la croix à mode de celle de S. André qu'ilz se disent faire, de paour que Satan ne leur nuyse. Ilz font leurs oraisons par certains nōbres de pater noster. Ceulx qui sçauent lire, vsent de liures, pour les dire. Ceulx qui sont du tout ignorātz font leurs oraisons en chappelletz, ayans pour chascun nombre vne oraison, qui est deux fois aussi longue que le pater noster qu'auons. Il y a cēt & huiēt pater noster telz: duquel nōbre ilz rédēt telle raison,

LE I. LIVRE DE

qu'il y a autāt de pechez en l'homme selon la sentence de quelques leurs docteurs, & que cōtre chascū peché s'en dict vne. Puis apres ilz vont en l'eglise, ou sont plusieurs & diuerſes formes d'images, sur la teste desquelles ilz mettent des diademes dorez. Ilz adorēt leurs ſaīctz cōme nous faisons adorans vn seul Dieu, & implorantz ſouuent l'interceſſion des ſainctz. D'auantage ilz ont vne femme, qui tient vn petit enfant en ſes braz, en ſorte que nous auōs la vierge Marie avec l'enfant Ieſus. Ilz appellent ceſte deeſſe *Quamion*, laquelle ilz diſēt, qu'ilz ont pour aduocate enuers Dieu en tout ce qu'ilz demandent, & eſtre generale pour ſeruir en toutes aduerſitez tout ainſi que nous faisons de noſtre Dame, mere ſus toutes heureuſe, Quand ilz chantent ilz
enui-

enuironnent leur autel, & inuitant le peuple au fermõ, ilz le font avec cloches comme nous : semblablement pour les oraisons publiques. Et quand quelqu'un meurt, ilz conuiennent ensemble pour l'enfeueller, ou pour le brusler. En quoy appert qu'ilz tiennēt encores des Indes. Car iusques auiourdhuy & iadis, de tous temps, ilz ont ceste coustume de brusler les corps mortz.

Au surplus pource qu'ilz estiment comme nous que les oraisons, ieufnes, aulmosnes, peregrinations seruent pour la remission des pechez, tant des viuans, comme des trespassez, & qu'elles proffitēt beaucoup, ilz font toutes ces choses au plus grand deuoir qu'ilz peuuent. Et le font plusieurs fois l'an, & disent comme nous, mais il y a difference entre leur ieufne, & le nostre, que

LE I. LIVRE DE

celuy qu'ilz pratiquent est estroict,
& seuer, le nostre large, & suaue.
Car noz collations vallent bien vn
soupper passable. Il ya vne montai-
gne, ou sont enuiron cinq mille re-
ligieux, qui ont grand nōbre de ser-
uiteurs en grādes & belles maisons
bien accommodées, là ou ilz ont a-
bondance de vestementz, victuail-
les, & de toutes choses necessaires à
l'homme. Qui sont tellement ama-
teurs de chasteté, que seulement ne
laissent approcher d'eulx aucunes
femmes de plus de mille pas. Mais
qui plus est, nulles choses qui ap-
partiennent aux femmes. Et en ce
qu'ilz sont riches & opulentz, ilz
sont differentz d'autres certains
moynes, qui sont troys veuz Cha-
steté, Pauureté, & obeissance. Et n'est
aucun receu en leur cōpaignie qui
ne les aye faict, & que premieremēt.

ne se soit long temps en humilité exercé. A certains iours ilz ont mesmes, & font sacrifices. Celuy qui est chef du peuple se vest de certains vestementz, & va à L'eglise deuant tout le peuple, ayât certains odeurs avec des feuilles odoriferantes, & de l'encés, & sur vne grande pierre quarrée large en forme d'autel, la ou il perfume en chantant. Leurs Eglises ont les mesmes priuileges que les nostres. Car nul qui y soit, quiconques y soit allé pour franchise (sauf que pour le larcin) cōme en lieu sacré, ne se peult prédre par les ministres de Iustice, cōbien que le delict soit enorme. Et pour ce qu'il n'y a vice, qui leurs soit à plus grand hayne que larcin, si les larrons se retirent aux eglises on ne laisse pas de les prendre & punir.

LE I. LIVRE DE
*Comme on succede au grand Pontife,
& autres princes, & combien de
temps les Femmes s'abstiennent de
coucher avec les hommes apres l'en-
fantement. CHAP. X.*

AV Pape, ou souuerain qui est le
Vous succede le filz aisné. Et
s'il ny a enfant, les plus proches de
sang masculin. Ce que n'est conue-
nable à nostre religiõ:veu que c'est
l'abominable peché & mauldict de
Dieu, symonie, si les Cardinaulx,
Euesques, Abbez, Pape, & autres
possesseurs des benefices ecclesia-
stiques s'attachent de transferer les
biens de l'Eglise à leurs parens, ou
amys, comme par vn droict here-
ditaire. Car si ainsi estoit permis,
les sacrées maisõs & venerables tē-
ples de Dieu, seroient par or & ar-
gent expugnez, & l'entiere sainte-

té de l'Eglise chrestienne seroit violée par l'immodéré desir & ardeur d'auoir. Parquoy expressement est inhibé, & defendu par les constitutions des grandz Pontifes, & Empereurs Romains de n'acheter, ou traffiquer aucument les biens de l'Eglise. Pleut à Dieu qu'elles fussent obseruées au iourdhuy : parauanture que les Schismes, & seditions y seroient moindres, qu'elles ne sont. Mais afin que ie retourne à la continuation de mon propos, sçauoir fault, que quand au droict de succeder les inferieurs seigneurs, & princes vsent de telle coutume que le grand Vous. Leurs princes ne sont nullement tyrans, mais au cōtraire sōt pacifiques, que s'il y a quelques discordes, & querelles entre quelques vns, Le mesme souuerain prince, qui pl'est que

LE I. LIVRE DE

le Roy, cherche moyé de les accorder & appoincter. Et si sont si animez qu'ilz ne se laissent recôcilier, le mesme Colxo faict la guerre à qui a tort, & les priue de leurs richesses, & souuent de la vie, & baille leurs biés à leurs successeurs, sâs en rien confisquer, ainsi que silz estoient mortz de peste. Cela n'a pas lieu entre nous. Car le fisque n'en feroit fruit, comme on desire. Les femmes apres l'enfantement par quinze iours s'abstiennent de cōuerfer avec les hommes, & par quarante iours sont sâs entrer en l'eglise, Celles qui sont paoures, si elles ont beaucoup d'enfans, lesquelz elles ne puissent nourrir, ont si grâd horreur de la mendicité, qu'elles tuent les derniers naiz, & n'en font point reprints. Telz peuples sont d'une mesme couleur que nous, & peu

differentz en haulteur, prudence, scauoir, & literature. Desquelz les coustumes en paix & en guerre s'ont telles que les nostres. Quant à leurs serfs, ilz ont les mesmes coustumes qu'auions au temps passé auant les constitutions des Empereurs Romains. Tellement que si quelque serf de faict, ou de parolle aura offé son maistre, il le peult tuer sans reprehension. Finablement pour en brief comprendre les meurs des Giapanois, si ce que referent gens qui y ont versé, est vray, ilz s'ont fort sēblables aux nostres, & en peu de cas differens. Quant à l'administration de Iustice, ilz sont diuers de nous en ce qu'ilz ne laissent languir les causes: & nous en exerceans Iustice auons les piedz de laine prolongans les proces, à la grand ruine & detrimēt des parties.

LE I. LIVRE DE

Qui est le mal ce iourdhuy le plus
pernicieux, & dōmageable qui soit
en Frāce. Car il n'y a si bōne maisō
tant opulente qu'elle soit, qu'incō-
tinēt ne soit ruinée si elle tōbe aux
gouffres & labyrinthes de pceder.
Pour raison qu'un tas de petitz lar-
rōs & pillardz nudz cōme vn paif-
seau, incōtinēt se veullent enrichir
au grand detrimēt du publique.
Lesquelz Dieu punira avec le tēps,
quād il aura long tēps attēdu. Mais
c'est assez parlé de telz mōstres: les
crimes desq̃lz qui voudroit escrire
tout au long, il seroit besoing qu'il
entreprint vn traicté nouveau con-
cernāt ceste tāt abominable matie-
re. Je parle des meschātz, & n'entēs
blesser aucunemēt les gens de bien,
n'ignorāt pas qu'il y a des Iusticiers
tant vertueux, & si bien zelez, que
pour mourir ilz ne voudroiēt por-
ter domage à autrui.

29

LE SECOND LI-
VRE DE L'HISTOI-
RE DES INDES.

*Que les Indiens soubz horribles formes
adorent le Diable, & de la fort re-
doutable tempeste nōmée L'huracan.*

CHAPITRE. I.



VL des anciens & ex-
cellentz peintres (soit
qu'on parle d'Apel-
les, ou de Zeuxides, ou
de Parasius, ou de Te-
lephus, ou d'autres) n'a iamais tant
artificielement peinct, graué, ou e-
stoffé statues tāt horribles, & si mō-
strueuses que sont les idoles & si-
mulachres des Indiēs, lesquelz sont

LE I. LIVRE DE

noirs comme la poix . Car ilz sont de la sorte, que fōt par deça les peintres, & entailleurs soubz les piedz saint Michel. Ce qui est commun erreur aux Indiens, & procede d'une persuasion qu'ilz ont de faire la court, non pas à Dieu , mais à son Bourreau , affin qu'il les punisse moins. En somme ilz sont tant obstinez à l'adorer, que l'ō ne les peult en nulle maniere retirer, principalement quant ilz sont vieulx, & ont desia vn pied en la nauire de Charon . Et qui voudroit scauoir la cause de leur obstination, scauoir fault que quant ilz desobeissent au diable il leur promet de faire vne horrible tempeste qui se nomme le Huracan . Qui est treshorrible à veoir. Car par ou elle a passé durāt quelque fois vne lieuë de largeur, tous les bledz, vignes, & fruietz, sōt

fouldroiez, & gastez: & n'est au mō
de chose plus espouventable à veoir
considérât arbres d'incredible gros
seur, non seullemēt arrachez, mais
souuent tournez les racines contre
mont, ce qu'avec horrible estonne
ment des circunuoisins se faict. Et
n'est possible au monde que plus
grāde tempeste puisse regner quel
le qu'elle soit. Pourtant les Indiens
craignans telle fouldre ne desistēt
point d'adorer le diable.

*Que ou repose la sainte Eucharistie le
Huracan n'a point de pouuoir.*

CHAP. II.

IL est pour tout certain prouué,
qu'en tous les lieux & voisinez, la
ou est le saint sacrement de nostre
seigneur Iesuchrist Satan n'a plus

LE I. LIVRE DE

aucun pouuoir avec son Huracan,
& fault necessairemēt, que tous ses
assaults, fraudes, & captieuses ma-
chinations cedent au createur, par
la vertu duquel en vn moment tou-
tes entreprinſes diaboliques ſont
debellées & repoulſées. Qui eſt
choſe à nous fort notable contre
l'infidelité pire que Iudaïque des
heretiques, qui ne veulēt pas ſeule-
mēt auāt attribuer au ſacremēt de
l'autel cōme les Iuiſz p diuin cōmā-
dement faiſoiēt aux pains des faces,
ou de propoſition, la ou il auoit ma-
terielle ſanctification. Les philoſo-
phes meſmes recōgnoiſſent en tou-
te la nature eſtre reſpandue la ſub-
ſtāce formelle de l'intellect agent,
& la materielle de l'intellect mate-
riel, ou paſſible, comme ilz diſent,
l'vn qui faiēt toutes choſes, & l'au-
tre, qui eſt faiēt de toutes choſes (ce

qui n'est autre chose que la substā-
 ce & estre de nostre seigneur dieu.)
 Et ces aueugles icy ne veulent pas
 tant cōceder à la puissance de Dieu
 en son eglise, que la substāce vraye,
 & transubstantiée du corps formel
 soubz l'espece de pain, & du mate-
 riel soubz l'espece du vin puisse e-
 stre possible, & reelle, infidelité pi-
 re que de Satan: qui non seulement
 le croit, mais s'enfuit au deuant, &
 perd son pouuoir. Certes si n'é veu-
 lent riē croire à Dieu, ne à l'eglise,
 il faut qu'en despit de leur cueur
 ilz en croient au diable. Il y a infi-
 niz miracles dudit sacremēt, mais
 cestuy cy est en estre, & à cent mil-
 lions de tesmoings, qui à ceste cau-
 se se conuertissent à Iesuchrist vi-
 cteur de Tuyra, qui est le nom du
 diable en leur langue.

LE I. LIVRE DE

*Vne aultre singuliere victoire de Ie-
suchrist contre Satan.*

CHAPITRE. III.

LEs Indiës Iapetiques, ou Athlâ-
tiques ne sôt pas gueres remotz
des Hespagnes, combien qu'ilz ado-
rent les phantasmes nocturnes a-
uec Satan leur autheur. Il aduint
vne fois que les Chrestiens qui a-
uoient nauigé iusques à eulx. Fei-
rent vn accord, & pactiõ avec eulx.
tel qui senfuit. Ascauoir qu'un des
chrestiens, & vn desindiens seroiët
liez chascun d'une grosse corde. Et
que le Dieu duquel auroient rom-
puz les liens de sa part, que le peu-
ple feust victeur de l'aultre. Ce que
accordé par deux fois inuocant le
nom de Iesus, & de la sacrée vierge
Marie, Incontinent les liens du
chrestien furent rōpuz, & la tierce

fois relié de triple lien, non seulement fut deslié, mais l'Indië se trouua en vn instât lié de ses liens, & de ceulx du chrestié. Ce que voyãs les princes infidelles, cōbië qu'au grãd despit de leurs prebstres, rendirent obeissance aux Chrestiens. Je scay q ce nouueau peuple, qui par force d'exalter la teste, rōpt & destruiët le corps de Iesuchrist, & nye la vertu de l'euangile, calumnira incontinent, disant que tel miracle ne se faict par la mere de Dieu, par ce qu'ilz ne veullent point cōgnoistre que infiniment est plus grande la Gloire d'un Roy, principalement du Roy des Roys d'estre seruy, & glorifié par ses mēbres que par luy mesme, ainsi par ses apostres & martyrs, & d'autāt pl⁹ que ses seruiteurs sont petit. On scait bië qu'a Dieu est deue toute gloire, louange, &

LE I. LIVRE DE
honneur: mais si on honore la vierge
sacrée, ou autres sainctz & saintes,
pour cela on ne deroge rien à l'hō-
neur de Dieu, qui veult estre loué
& honoré en ses membres.

*Qu'aux Indes sont quelques choses
qui passent la commune opinion des hō-
mes, & que l'hyuer y est en temps d'esté.*

CHAP. IIII.

NOn sans cause Plin au septie-
me liure, chapitre second, dit
que l'Inde, & le pais d'Egypte pro-
duisent plus de miracles, que le re-
ste du monde: du nombre desquelz
est celuy q̄ ie reciteray en ce pre-
sent chapitre. Cela est tout certain
& par la cosmographie congneu,
que toute l'Inde est au deça de l'E-
quateur ou du cercle, la ou est fait
le iour esgal à la nuit: tellement
qu'il

qu'il ne se trouue de l'Inde orientale, ou Portu Gallique nulle partie cōtinuée dela ledict cercle, sauf qu'on voulut mettre les Isles voisines, comme les Molluques, les Iannes, la Samatra, & autres auec la terre. En toute la coste de l'Inde, il est tout certain que Dieu a si miraculeusement pourueu, que quand le Soleil causant la chaleur par son acces, est en sa grande force depuis le moys de May durant iusques à passé Iuin, Iuillet, Aoust, il n'est quasi iour qu'il ne pleuue, ou continuellement, ou pour la plus part du iour en telle sorte que pour les tormentes, & horribles ventz qui pour lors se font, il est par le commun edit, oultre le danger à tous congneu) des princes defendu d'aucunement nauiger en ce temps là. Comme donc ainsi soit qu'en tout

E

LE II. LIVRE DE

le monde il se voit par experience le contraire, & que quand le Soleil approche de quelque païs, communément les proprietéz de l'Esté y sôt en chaud, & en sec, neantmoins alors que le soleil y approche le plus pres, combien qu'il ny face froid comme icy, toutesfois il y faict le moins chauld, & le plus humide qu'en tout temps qui soit en l'an. Et par ainsi fault maulgré qu'en ayt Satan, & toute la sapience du monde confesser, que tout le monde est gouverné plus par miracle, & voye supernaturelle, qu'il n'est par nature, prenant nature pour vne particuliere prouidence de Dieu, qui n'est aultre que l'effect, & procurement de la volonté diuine dispensée par l'intellect agent, & par le passible. Quoy considerans nous voyons miracle continuel en tou-

tes choses, & auffy l'ordre eternal, & inuiolable. Commelon voit que tousiours la pluye vient d'en-hault, le vent de costé, le froid estrainct, le chault dissout, la lumie-re est claire, & telles choses en nōbre infiny, qui suyuent l'ordre de nature. Mais quād lō regarde pour-
quoy il faiēt inéquablement froid en vn hyuer plus qu'en autre, il fault referer cela à la particuliere prouidēce de Dieu. En pareille raison nous voyons par l'ordinaire, que d'vne telle semēce naist telle plāte, ou tel animal, mais pourquoy c'est qu'en tel, ou en tel temps, ou en tel lieu, il ne vient, & tousiours, c'est prouidēce particuliere. De laquelle la clef & maniement est baillée principalement au general guidon de la nature, qui est selon les philosophes l'esprit materiel. Je dis le

LE II. LIVRE DE

materiel, à cause que combien que le formel soit le plus noble, cōme le masse, & qui faict toutes choses les ordonnant en leurs fins & but auant qu'elles soient en elles mesmes, neâtmoins la materielle disposition est celle, qui proprement, & qui localement les esmeut & suscite. Or de tel hyuer estiuial vient que depuis les longues pluyes de May, Iuing, Iuillet, & Aoust (par ce que le meillieu de l'Aphrique est en vn mesme climat cōme l'Inde) le Nil cōmance à croistre durant les grandes chaleurs de l'esté en Iuillet, & Aoust, lequel croissant en ce temps là ne seroit pas admirable pour le temps, mais pour le lieu seulement. Car aux fleuves qui descendent des haultes, & niueuses mōtaignes, cela est commun, que pour les grandes chaleurs de l'assiduité du soleil vers

nous (qui au signe du Lyon cōbien qu'il se retire, eschauffé communement qu'en Cancer, ou qu'au quart signe) les neiges se fondent, & font croistre les fleuves, comme on voit au Rhosne, & en plusieurs qui cheent dedans le Rhin, le Danube, & le Pau. Mais pour autant que le païs d'Ethiopie ne porte aucunes neiges, qui durent, & qu'il est tout soubz la Zone torride, il fault que ce soit à cause des pluyes grandes, qui se font durant l'hyuer estival. C'est vn des plus grandz miracles, & le plus contraire à la coustume du sens humain, qu'il est possible, ce qui se faict en la nature humide, pour contraindre tout l'orgueil de ce monde à ceder à Dieu par raison.

LE II. LIVRE DE

*Que la doctrine politique est necessaire
à la conservation du genre humain.*

CHAP. V.

PTolemæus comme recite Boëce en son quatriesme liure de l'art musical, reiecte l'opinion, & sentence d'aucuns Pythagoriens : lesquels en discernant les tons, & harmonies, tribuoient le tout à raison, & ne concedoient rien au sens, ou bien peu. D'auantage il refute l'opinion d'Aristoxenus qui trop tribuoit au sens, laissant peu de lieu à la raison. Et toutesfois il fault que l'harmonie de musique soit tellement temperée, que raison ne repugne au sens, ny le sens à raison. Aristote au second liure de sa physique en dict tout autant. Or qui me demãderoit, à quoy sert ce propos, ie respondrois, que le tout est,

pour monſtrer , que raiſon n'eſt
point ſeulement neceſſaire en la po
lice , mais qu'elle a grand pouuoir
en toutes eſpeces de ſciences : ſans
laquelle on ne faiſt pas grand prof
fit en toutes entreprinſes. Car rai
ſon eſt Royne, & maiſtreſſe de tou
tes chofes : laquelle en ſoy confir
mée, & bien enracinée eſt vne par
faicte vertu , ſans laquelle toutes
ordinations politiques (qui pro
cedent du conſeil de Dieu, comme
dict ſainct Paul en l'epiſtre aux Ro
mains chap. 13.) ne peuuent eſtre
aucunement. Sans laquelle auſſy
tomberoit en ruine le gère humain,
& finablement eſtaireroit, comme
la lampe deſtituée d'huile. Car
comme ſe pourroit faire, qu'une
amiable, & ciuile ſociété ſoit en
tre les hommes, ſi par vne police
bien diſpoſée, & ordonnée toutes

LE II. LIVRE DE

multitudes, & assemblées ne se reduisent à raison, comme au certain but de la felicité humaine. L'humain lignage ne peult estre de longue durée, qui osteroit vne volontaire communication des choses, & offices. Laquelle ne peult estre d'aucune valeur, si elle n'est faicte gratuitement, & avec vne election de volonté suyuant le libre pouuoir de nature, & selon les qualitez, & merites des personnes. Car à vray dire il ne fault autant tribuer aux mauuais, qu'aux bons & vertueux, aux bestes, & ignorans, qu'a ceux, qui sont bien versez aux sciences: aux sotz, qu'aux sages, & resolz. Toutesfois nous n'ignorõs pas que si lon regarde la premiere, & integre nature de l'hõme (telle, quelle à esté deuant le peché original, ou du premier pere Adam) on ne trou-

uera point que selon nature toutes choses ne soient communes. Mais au contraire si diligemment nous considerōs nostre nature corrompue, & par peché violée, ilz nous fera plus que manifeste, qu'en l'homme sont plusieurs, & diuerses conuoitises, qui sans ordre & raison se pourroient esprendre d'un costé, & d'autre: qui ne seroit sans le grand detrimēt du corps vniuersel de la Repub. humaine. Et pourtāt a esté necessaire ceste police pour refrener les volonteiz desordonnées, & pour rēdre ou Senat, aux gens d'armes, laboureurs, & aultres du vulgaire ce que leurs apartient, tribuāt aussi aux Euesques & autres gens d'Eglise l'hōneur qu'ilz meritent. Pourtant considerant Dieu, & nature mere des choses que le genre humain ne pouuoit cōsister sans la

LE II. LIVRE DES

police, & que la police ne pouuoit estre instituée ny exercée sans vne familiere, & mutuelle parolle, ilz ont suscitè des noms, qui noteroiēt, & signifiroient les choses, par lesquels les hommes pourroient declarer leurs cōceptions. Car à vray dire n'eust esté le benefice de parler, les hommes comme bestes brutes tousiours eussent esté espars, & vagabondz par les champs & n'eussent conuenu en vn. Qui eust esté la cause que la raison naturelle iamaïs n'eust sorty ses effectz, mais eust esté comme oppressée, enseuelie, & assopie soubz ceste barbare sauueté sans la congnoissance de sa prestance, & dignité. Qui est la cause qui me meut à monltrer, ou premieremēt la parolle a esté donnée à l'homme.

Qu'en paradis terrestre furent imposés les noms à toutes choses, là ou fut née la premiere religion & police. CHAP. VI.

Que les hommes par vertu des noms, ou parolles, ayēt le seul moyen de cōuenir ensemble, cela est certain. Car comme cy deuant auons monstre, sans l'vsage de parler la raison mesme ne seruiroit rien à l'hōme, cōbien q̄ la cause principale, & finale, pour laquelle Dieu a crée le monde soit la police humaine gouuernée par diuine autorité, & par humaine raison. Donc si la raison humaine mesme pour l'vsage de laquelle Dieu crea le monde, ne se peult aucunement mettre en vsage, sauf que par le parler & conuersation humaine cōposée ensemble p̄dict parler il fault necessairemēt q̄ le p̄mier fōdemēt,

LE II. LIVRE DE
tant de la religieuse que de la tem-
porelle conuersation, soit nay &
despendu au premier lieu, ou il a
pleu à Dieu faire naistre les pre-
miers noms de toutes choses. Puis
dõc que Dieu, qui est tout puissant
a voulu que la nature de son mōde
inferieur, laquelle suyuat son com-
mandemēt diuin, ne faiet rien sans
cause & tresiuste raison, & qui soit
à l'homme demonstrable. Il fault
que ou Dieu a voulu poser le lieu,
auquel naistroit le moien de practi-
quer la raison en tout le mōde, soit,
soubz la tresheureuse constitu-
tion du ciel, & qu'avec raison se
puisse tresclairement demonstrer:
car la raison qui n'est point con-
gneüe de l'homme est autant, que si
elle n'estoit point raison. Et qu'il
soit autant en droit diuin cōme en
humain necessaire de rēdre chascū

à son prochain ladicte raison, cela est tout resolu. Donc il fault necessairement & avec raison monstrier le lieu, là ou premierement nasquit le moyen de mettre en vsage, & en execution ladicte raison. En paradis terrestre posé en l'Orient fut imposé le nom à toutes choses, non seulement de celles qui ont leur estre intellectuel seulement, comme les noms des actions, & passions, & d'infiniz, ou à nous iusques icy innombrables termes, tant appartenàs à la nature cōme à la grace & choses de vices & vertuz. Car a Adam constitué, & miraculeusement porté en vn instant de la terre sainte de Syrie, en la tressainte de Paradis (ainsi cōme Enoch 1000. ans apres) fut donné temps de nommer avec discours toutes choses, desquelles l'intellect agent, & redempteur du

LE II. LIVRE DE

monde par innumerable multitude de ses anges luy dōnoit congnoissance, tellement que tandis que le volume de grādeur incredible s'escriuoit, & par les anges ainsi entre les mains d'Adam se dispoſoit (cōme la loy entre celles de Moyſe) le ciel luy fait obediēce cōme à Ioſuë, s'arrestāt le Soleil, pour fermer en tout le mōde les influences, iuſques à ce que impoſez par discours humain tous les noms, le ciel, ou les estoilles pour le moins, recōmencerent leur cours, quand ayant veu Adā qu'en tout le monde il n'y auoit chose ſemblable à luy, Dieu luy enuoya lāge du ſommeil, afin que de luy meſme feust extraicte ſa partie collaterale, & ſeſtre, pour luy ayder en ſa generation, & la faire participante de ſon excellence. Pourtant qu'en toutes choses parti-

eulieres, il fault venir à vn certain premier, qui soit au parauāt de to^o, il fault principalemēt qu'il aye esté vn premier hōme, qui aye pour l'usage de raison donné tous les vocables, desquelz sa posterité en tout le monde vseroit. Car luy estant chef & fondement de la maison du mōde, il fault qu' auparauant qu'il eust fēme ne enfans, il eust desia en sa memoire nōmé toutes les choses, desquelles avec raison l'usage entre luy & les siens deuoit estre cōmun. Car sans cela il n'eust sceu non plus avec sa fēme ou enfans vser de raison, qu'avec les bestes. Et par ce en imposant lesdictz nōs en la langue faicte, & celeste, selō les notiōs que l'intellect agēt plein des formelles intelligences (ainsi comme l'esprit d'un bō architecte est plein d'innies sortes de maisōs) luy imprimoit

LE II. LIVRE DE

en l'ame, il auoit tousiours double desir, l'vn de congnoistre bien la propriété des choses, pour les bien nommer, l'autre qui estoit le principal, de chercher, si en tant de sortes de creatures Dieu luy auroit point préparé quelque animal social, avec lequel il peust practiquer l'usage de sa raison par les parolles imposées, & aussy qu'il eust en soy sa semence comme les autres animaux. Car en toute la nature des animaux, il voyoit auoir esté crée vne femelle prise, ou fournie de sa seméce, & de luy seul, il veoit quil n'eust sceu sans aide engendrer son semblable. Et cest ceste consideration qui a contrainct Aristote de dire qu'il fault que l'homme ait esté deuant sa semence, & par consequent aussy que la femme particuliere. Car combien que l'organisation

fation du corps d'Adam eust esté
 faicte comme vn chef d'œuvre de
 Dieu, & de nature, foubz la mascu-
 line efpece, & qu'il ny eust encores
 aucune particuliere femme, neant-
 moins la generale mere du monde,
 qui est l'intellect materiel, ou pas-
 fible, tellement y auoit œuré que
 dedans l'indiuidu ou particulier
 corps masculin, ou pour mieux di-
 re à l'enuiron diceluy, comme vne
 feconde partie froide, & plus ma-
 terielle feust cachée pour le ftimu-
 le à chercher foudict semblable, &
 aide entre toutes les creatures ma-
 terielles du monde. Les raisons que
 ie metz en ce chapitre, ne font de
 moy feul, mais auffy de fçauās phi-
 lofophes, & Theologiens, avec les-
 quelz me fuis trouué sus telle dif-
 pute.

LE II. LIVRE DE
par quelz argumentz on peut mon-
strer, que le Paradis terrestre est en
l'Inde Orientale. CHAP. VII.

Combien qu'il se puisse enten-
dre qu'au commencement, &
en premiere œuvre Dieu eust or-
donné vn Paradis, pour y transpor-
ter Adam Roy du monde, neant-
moins il fault entédre le lieu, ou au
commencement fut planté ledict
Paradis, estre en ce mōde inferieur,
& estre sur la terre, & estre en la re-
gion, qui quant à la possession, &
terre d'Abraham est demonstrati-
vement en Orient, ou la plus gran-
de, & plus appetible fœlicité de ce
monde est constituée cōme se voit
par l'experiēce de souverain fruiēt,
& disposition spirituelle, & souve-
raine utilité tēporelle: ou fut planté
le fons, source, fondemēt, & origi-
ne de la police humaine, cōme dict

est. Certain est, qu'en tout le mōde n'est aucun climat de si grāde fecundité, & plaisāce, qu'illec, attēdu que la terre y produict des fruietz qui sont de merueilleuse vertu & efficace. Cōme sont les senteurs, & odeurs aromatiques, & diuerses especes de poyure y ioinctes, & cōprises toutes drogues fort profitables, & salutaires, que portēt en abōdāce les contrées Indiques. Et d'autāt que de plus pres on approche le poinct de l'Orient Indique, d'autant se treuve plus grande affluence de fruietz. Dōt les princes de Tharsis, qui sont en l'Inde orientale, (le regne desquelz s'estēdoit iusq̃s aux Molluques) au tēps passé estoient appelez les Roys des Isles fortunées, & souueraines. Et pour cela durant le vieil testamēt cestoit le pl^r ce lebre, & riche Royaume du mōde.

LE II. LIVRE DE

Ce qui confirme qu'en tous temps ladicte region a esté tenue en tout le monde, la plus riche noble, & fameuse. Ioseph hystoriographe Iuif esmeu de toutes ces choses a constitué le Paradis en l'orientale contrée, comme il appert en ses antiquitez Iudaiques. De l'opinion duquel est Beda disant, que la region qui est enuironnée de l'amer d'eau, est de si grande haulteur, qu'elle semble toucher la Lune, & pourtāt qu'illec crediblement est constitué le paradis terrestre. Platon en son Phædon dict, que ce tant plaissant, & recreatif lieu est par dessus toutes pluyes, ventz, & tempestes. Quant à la situation du Paradis terrestre les theologiens, & philosophes, ne sont pas tous d'un mesme accord. Car les vns dient, que c'est abuz, & resuerie de penser qui soit

vn paradis terrestre, les autres sont en contraire opinion. Pourtant il est difficile, en disputer à la verité, ainsi que tressagemēt le tesmoigne saint Augustin au 13. liure, 21. chapitre de ciuitate Dei: ou Loys Vives cite diuerses authoritez touchāt ledict Paradis terrestre.

Que combien que les Orientaulx n'ayent pas la Foy des saintes escriptures, neantmoins ilz tiennent qu'il y a vn lieu en terre ferme, qui est le Paradis, auquel n'est entré personne depuis qu'Adā en a esté repoulsé, sinon qu'Elie, & Enoch.

CHAP. VIII.

VNe verité est d'autant miculx prouuée, comme le tesmoing y

LE II. LIVRE DE

est moins affecté , parquoy les tes-
moings des Gentilz, quant aux cho-
ses de la diuine autorité, sont plus
à considerer que les nostres . Car
nous sommes obligez à croire , &
eulx ny sont pas tenuz , & neant-
moins l'afferment . Donc cela ne
peult estre faulx que les voisins de
l'Asie Oriëntale affermēt cōforme-
ment à la diuine verité. Cela est vn
cōmun consentement, que le petit
oyseau q n'a point de piedz, & par
ce iadis fut dict Apus, lequel main-
tenāt ilz nōment Manucodiata c'est
à dire l'oyseau de Dieu, vient de la
region du paradis terrestre, & quād
il est allé hors de l'aër de paradis en
autre, il chet, & meurt, & pour ceste
cause tous en l'Orient le tiennent
cōme pour vne relique, & chose di-
uine, & trescherement estimée. De
ceste opinion de diuinité vient, que

pour l'estime de la queue seulemēt
 (qui autrement n'est plus belle que
 celle d'une aygrette estant le corps
 comme d'une tourterelle, du plu-
 mage d'un papegau) un corps mort
 se vëdra iusques à dix escuz. A cau-
 se que les plumartz des agatz, & ca-
 pitaines turcz s'ot desdictz oyseaux,
 ce qui les faict estimer oultre l'oriē-
 tale opinion. Et en font grāde esti-
 me les Turcz, Totares, Perses, &
 autres Orientaulx, comme si ledict
 oyseau leurs apportoit quelques
 graces, ou bulles de paradis. Or
 estant quelques iours en grād dou-
 te, & scrupule de ce Paradis, i'ay
 demādé conseil à un fort docte, &
 experimēté theologien, lequel cō-
 me il estoit bening, courtois, doulx
 & gratieux, me feit responce, qu'il
 est escript, que Dieu plāta le Para-
 dis terrestre en l'Orient d'Abrahā.

LE II. LIVRE DE

Je ne scay pas bõnement ou est constitué ce paradis terrestre, qui ne le voudroit referer à la region ou fut né Abraham, qui est situé au meridien Chaldeque. Depuis qu'Adam pour son forfait fut mis hors dudit Paradis terrestre, iamaïs personne n'y est entré sauf Elie, & Enoch, qui y sont translatez en corps & en ame.

Que l'ame a deux vertuz, & que les plus souuerains espritz du Monde sont au poinct Oriental de la Chaldée, la ou fut planté le paradis.

CHAP. IX.

Les Philosophes, & Medecins disent que l'ame a deux vertuz, scauoir la vitale, & l'animale, & le principal instrumēt (duquel prennent leur vigueur tous les autres)

est l'esprit vital descendant du cerueau par les nerfs au cueur, & au foye. L'esprit vital, qui vient & sourt du cueur, est vne grande tenuité, qui est enuoyé aux membres du corps par les arteres. Lequel est la cause conseruatrice de la chaleur en nous naturellement plantée, entée, & enracinée, Et quād quelque matiere monte par les arteres en la teste tel esprit s'engendre au cerueau, & se rend suffisant instrumēt (par l'acces de quelque moderatiō) de tout sens, imagination, & intelligence humaine. Lequel auant toutes choses se presente à l'ame, s'acommode au vouloir, & disposition d'icelle. Toutesfois selon le diuers tēperament de tel vent, ou esprit, l'ame faiēt de diuerses, & cōtraires actions. Dont vient la variété & diuersité des espritz. Ce

LE II. LIVRE DE

que nous voyons aux bestes brutes
auoir lieu. Car aucunes semblent
estre fort prochaines à la raison, se-
lon la qualité de l'esprit, qui a oc-
cupé le cerueau. Dont sont les es-
pritz de ceux la plus aguz, subtilz,
& aptes à comprendre, qui demeurent,
& habitent es regions, ou l'aër
est serain, pur, & net, duquel proce-
dent les plus subtilz espritz engen-
drans actions agues, & vehementes,
comme trefactement le traicte Ga-
lien en son liure des vertuz. Pourtāt
ce n'est pas merueille, si ceux qui
ont leur residēce en l'Orient Chal-
deique, sont ingenieux naturelle-
ment passans (quāt à l'esprit, & en-
tendement) toutes autres nations,
& ce à cause de l'aër, qui y est plus
pur, & exempt de toutes nubilosi-
tez, & brouillars, que tout autre,
non que ie pense que l'esprit & la

mente ou partie superieure despée des constellations du ciel, ia à Dieu ne plaife. Mais ie veux dire, & maintenir, que le temperament du corps, & de l'ame est en cest Orient la si tresparfaict, que sans empeschemēt; & avec facilité, la mēte avec son esprit, font leurs actions en l'animé, & en l'ame, & consequemment l'ame dedans le corps bien disposé. Quoy considerant le sage Salomon dict, que le corps, qui est corrompu aggraue l'ame, & deprime le sens pensant beaucoup de choses. Et pource que le corps trop espez & farcy de graisse engendre vn esprit gros au cerueau, il se faict, que les ames cōme encloses, & assopies de gresse n'ayent grand vigueur en ceux qui sont de telle grosseur. Qui a esmeu Hippocras, & S. Hierosme de dire & af-

LE II. LIVRE DE

fermer, que l'esprit qui est en vn gras corps enuelopé, n'est de grande subtilité: au contraire nous voyons par cōtinuelle experience qu'aux corps petit & maigres gist promptitude, & agilité d'esprit. Dont auoit coustume de dire Cesar, que les hommes maigres sont plus à craindre beaucoup, que les gros & gras, pour raison q̄ le mouuement de l'esprit d'un corps petit, & maigre est vif, fin, & cault, prompt à inuenter finesses, ruses, & astuces: & l'esprit qui est cōme oppressé & suffoqué de la grosseur, & graisse d'un corps ne peult aucunement expliquer les dons, & vertus quil a de nature: pourtant il est contrainct d'oublier sa prestāce, & dignité. Mais il fault retourner à nostre premier propos. Ceulx donc qui demeurēt soubz l'Oriēt Chal-

deique ont les plus vifz espritz du monde. Ce qui se monstre par les labeurs manuelz, principalement d'orfauerie, & choses manueles, ou reluit la viuacité de l'esprit, & habilité du corps.

*Que les trois Mages, qui vindrent veoir,
& adorer Iesuchrist estoient Orientaux,
& qu'en eulx a esté approuuée
la subtilité, & ingeniosité des espritz
Orientaux.* CHAP. X.

LES trois Mages, desquelz est faicte mention en l'Euangile, par l'Astrologie naturelle ont autant, & plus certainement congneu le Roy des Iuifz, que les Iuifz mesmes, qui est chose toute claire, & congneüe. Combien que les trois peuples Theologiens à scauoir les Iuifz, Chrestiens, & Ismaëlites en

LE II. LIVRE DE
leurs decretz ayēt ceste reigle pour
vraye, que la verité, quiconque la
profere, vient de Dieu par le saint
esprit, neantmoins ilz ne me sçau-
roient nyer, que quicōque cōprēd
ladicte verité par moindre lumiere
du saint esprit, & l'entend, & con-
fesse en esgale & plus grande con-
gnoissance, que ne faict celuy qui a
plus grāde lumiere, qu'il naye meil-
leur entendement. La superieure
lumiere de ce monde est celle de la
saīcte escripture, & propheties, la-
quelle fut premieremēt dōnée aux
Iuifz, & secondement à nous, qui
sommes Chrestiens. La secōde est
celle du ciel, & des Mages, & astro-
logues, vrays orientaulx. Car l'e-
scripture dict, que les Mages vien-
dront adorer, non pas de Chaldée,
ou des Indes simplement, mais de
l'Orient de la terre sainte. Done

les Mages ayans par astrologie, & aspect des estoilles congneu le Roy des Iuifz mieux que n'ont les Iuifz mesmes, & par plus haulte & diuine lumiere pour tout certain monstrent, que l'entendement Oriental est le plus excellent du mode. Car il congnoist le plus, par le moins. Et pour mōstrer, que iamais ne fut plus grande viuacité d'esprit, que celle des trois Mages, ilz ont plus congneu que toute l'Eglise Iudaique par vne doctrine sans comparaison inferieure à la diuine, comme est l'astrologie, mais ceste congnoissance interpretant le supernaturel motif, se monstre infiniment plus grande, que simplement naturelle. Car quand auoit congneu par l'astrologie que là ou est le principal poinct de midy, dont ilz ont le poinct Oriental, cela

LE II. LIVRE DE
auoit esté & est encores en escript
dedans les volumes Astronomi-
ques que la Judée ou terre sainte
comme chef du monde, est soubz
le premier signe du ciel, & par cela
le Roy des Iuifz deuoit estre en
tout le mōde recongneu. Mais d'a-
uoir iugé que l'estoille supernatu-
relle prodigieuse & plus à referer
entre les cometes, ou exalations,
qu'entre les estoilles, & qui estant
comete deuoit signifier quelque
definiement plus tost, que quelque
commancement, fust signification
de la natiuité du Roy des Iuifz, ce-
la surpasse, & auance toute l'hu-
maine coniecture.

Que les

*Que les successeurs des trois Mages sont
 aujourdhuy, & qui sont diuisez en
 dix lignées, desquelz est descendue
 la Royne Dauroscaron, & que Iob
 estoit Oriental.* CHAP. XI.

DV païs de Tharse, Turquestan,
 & du Catay vindrent les trois
 Mages prenommez adorer le Mes-
 sias. Les successeurs desquelz sont
 distribuez en dix lignées, & se treu-
 uent la plus grád part, & quasi tous
 Chrestiens en Turquestan d'ou sor-
 tirent premierement les Turcz du-
 midy à la prouince Sin:laquelle ilz
 nomment aujourdhuy les Chines
 audroict des Moluches, & par dela
 le Ganges. Les Turcz pour haine,
 enuie, & inimitié qu'ilz portét aux
 dictz successeurs, les trois Mages
 les appellét Iogour, à cause que les
 habitans dudit païs, & principale-

LE II. LIVRE DE

ment les Idolatres sont tresgrandz enchanteurs, & diuineurs. Et l'haïne que les susdictz Turcz ont à leur endroict, faict, que les paouures gēs endurent de grandes iniures, & opprobres estans souuēt inuitez à idolatrie. Du sang desquelz à prins sō origine Dauroscaron Royne chrestienne. Laquelle ayant espousé Alau, Roy de la Totarie, prince, par le Roy d'Armenie faict chrestien, qui aida aux Chrestiens en Oriēt, & defeit le Chaliphe de Baguet, & enuoya embassades au Roy de France Charlemagne pour recouurer la terre saīcte. Lesdictz successeurs iadis demeuroient dela le Gāges, maintenāt ilz sont de deça. Qui voudroit tirer suffisant argument, qu'en l'Oriēt les espritz sont grandz, il se fauldroit adresser au patient Iob, le plus clair prophete

du monde (sauf seulement l'haut-
 teur de prophetie Iesus) lequel a
 surmonté tous aultres, non pas
 quant aux Richesses temporelles,
 mais quant à la bonté, & clarté
 d'esprit. Car la ou tous les pro-
 phetes fideles, & Iudaïques ont
 parlé soubz le Credo, disans, Je
 croy & n'entendz pas telle ou telle
 chose, combien que ie la die, & fa-
 ce croire en foy, le seul Iob vraye-
 ment en cecy Orientale pierre pre-
 cieuse a escript, ou faict en sa do-
 ctrine escrire. Je sçay & ne croy
 pas seulement, que mon redem-
 pteur est viuant, & que ie resusci-
 teray, & verray de ces yeulx icy,
 & nō d'autres mon redempteur au
 dernier iour, &c.

92 LE II. LIVRE DE
Du fleuve Ganges choses no-
tables. CHAP. XII.

PLine en son liure 6. chap. 18.
dict, que le fleuve Ganges sort
des mōtz Scythiques, auquel abor-
de dixneuf fleuves. Iceluy à sa fail-
lie fort violente, & impetueuse des-
dictes montaignes : & est son cours
rude, & aspre rédant vn son esclat-
tant, & ce à cause des lieux pier-
reux, & pleins de rochers. Mais
quand il paruient en certaine plai-
ne, & qu'il arriue en vn lac, alors il
cesse d'estre impetueux, & coule
doulcemēt. Depuis le Gāges tour-
nāt au midy les peuples sōt teinctz,
& infectez du Soleil, & ne sont pas
encores si noirs & bruslez que les
Ethiopiens. Sçauoir fault qu'au
monde sont cinq fleuves qui por-
tent l'or, en Espagne Tagus, en Ita-

le Padus, en Thracie Hebrus, en
 Asie Pactolus, en Inde Ganges.
 Mais celuy de Ganges est tresab-
 solu & bien fort poli pour raison
 du frayement de tout le discours
 dudit fleuve, comme le tesmoigne
 Pline au liure 33. chap. 4. Lequel
 seul (en exceptant vn autre, qui se
 nomme Acesinus) porte des pierres
 precieuses, & des anguilles de tren-
 te piedz, cōme est escrit par ledict
 Pline au liure 9. chap. 3.

Fin du second liure.

12
TROISIEME
LIVRE DES HISTOI-
RES DES INDES.

*Les frontieres, ou liseres de l'Inde,
& les meurs tant antiques, que
recens du peuple Indique.*

CHAPITRE I.



Iodorus Siculus dict que
l'Inde est vne partie du
monde, qui du costé de
l'Orient est close de la
mer Oceane, du midy de la mer In-
dique, deuers Occident du fleuve
Indus le plus grand du mōde apres
le Nile du costé de Septétrion, par
le mōt Emodis qui est situé aupres
du païs de Scithe. Ptolomeus faict
de deux sortes d'Inde, l'une dela le

Ganges, l'autre deça, de lune & de l'autre ont escritz plusieurs, cōme Herodot⁹, Diodorus, Strabo, Mel-la, Stephanus, Plinius, Solinus, Ptolomeus, & ceux qui ont mis par escript les faietz d'Alexádre le grád. Les anciens Indiens auát que Liber Pater eust entrepris l'expedition contre eulx, n'estoient ornez d'autres meurs que les Scythes. Pourtant ilz n'auoient point de certaines maisons, & habitacles ou ilz eussent peu se retirer au temps des iniures de l'air comme a leur but, & blanc. Ilz estudioient à labourer la terre, à nourrir du bestail pour suruenir à leur nourriture & entretenement du corps. Ilz se faisoient porter deça, & dela sus des chariotz, gardoient iustice non pas par loix, mais par vn naturel instinct, & promptitude n'ayans aucuns té-

LE III. LIVRE DE

ples des Dieux : brief leur maniere de viure estoit toute pastorale & ne couuroient leurs corps, sinon que des peaux des bestes fauuaiges tuées par eulx. Ilz vsoient en lieu de viâdes de l'escorce de certain arbre qui se nôme par eulx Tala, & de chair crue. Quand Liber Pater fut illec arriué avec sa gendarmerie, ilz commencerent de construire, & edifier des villes & temples, & aussy d'establiir des loix soubz certaines peines à appliquer à ceux qui les trâsgeroient. Semblablement la science de planter, & semer, & de faire le vin leur fut monstrée avec l'vsage, & art des armes. Ilz obseruent si strictement Iustice, qu'on à mis par memoire que les Indiës iamais n'ôt assailly les nations estrâgeres craignans de commettre quelque iniustice. Ilz ne font aucun hōneur aux

sepulchres des mortz: Car ilz estiment, que la vertu, & integrité de vie est assez suffisante pour estendre la memoire. Ilz voilent & couurent leurs corps d'habitz faictz de fin lin pendans iusques aux talons, & contregardent leurs piedz de semelles de fouliers, ilz enuelopent de linges leurs testes & les entassent en vn rond figer, & cailler à la turqueste, les plus riches & opulens pendent à leurs narines des pierres precieuses, & illustrent leurs bras de certains ornemens d'or, ilz ont grand cure, & soing de leurs cheueulx, toutesfois ilz ne se tondent gueres: ilz ne font aussi iamais leur barbe applanissans toute la face de diuers fard. Le larrecin entre tous autres crimes y est fort detestable, de sorte qu'ilz n'estiment rien digne de plus grand haine, & suppli-

LE III. LIVRE DE

ce, que celuy qui aura esté accusé de larrecin. Ilz n'ont besoing d'aucuns tesmoings, ou signatures se fondans & arrestans du tout sus la foy l'un de l'autre. Ilz n'vsent guerres de vin sinon qu'aux sacrifices. Ce qui boient est faict de riz, & leur manger est d'orge. Aucuns toutesfois disent que les Indiens ayment fort le vin, de sorte que certains dōs sont proposez à ceux, qui boient en abondance le vin pur. Car celuy qui en beuant tient le premier lieu, a vn talent vallant de nostre monnoye six cens escuz: celuy qui a le second, a trente mines, vallant chascune dix escuz: finalement celuy qui a le dernier, en a dix. Celuy qui en beuant surmōte tous les autres de sa compagnie est appelé Promachus, qui vault autāt à dire que le port'enseigne des bi-

berons. Finablement ilz vsent de grande exercice pour la santé du corps, & de frequentes frictions, & pour mieux expolir leurs corps, ilz ont des estoilles faictes d'un arbre qui s'appelle Hebenus, en François Hebene.

*En combien de sortes, & estatz,
sont diuisez les Indiens.*

CHAP. II.

LEs Indiens sont distribuez, & separez en sept especes, dont les philosophes sont en premier lieu. Lesquelz ont la cure, & sollicitude de sacrier, pendant toutefois ilz se meslent de diuiner. Que si de cas fortuit les presages, ou diuinemens decoiuent, & frustrent par trop de fois quelqu'un d'eulx, pour vengeance, & punition on luy

LE III. LIVRE DE
defféd de iamais ne parler, mesme-
ment des choses qui cōcernent l'art
de diuiner, ainsi silence perpetuelle
luy est imposée. Les bōs & sçauans
laboureurs sont en second lieu: les-
quelz sont tant asseurez de tous au-
tres, qu'entre les armées mises en
ordre, & prestes à combattre, ouy
entre les fleches volantes, & autres
conflictz, & perilz de guerre ilz ne
laissent de faire leur deuoir, & offi-
ce, n'ayans aucune crainte, ou soul-
cy. Ausquelz on n'oseroit faire au-
cun trouble ou fascherie. Car ilz
font grand estime de la sainte ru-
sticité, pour les bonnes meurs, sim-
plicité, & integrité d'icelle: de for-
te qu'ilz estiment estre vne chose
abominable, & detestable, si quel-
qu'un s'attache de nuire & offenser
le moindre laboureur du monde.
En quoy ilz sont fort contraires à

nous. Car entre nous, les paouures
laboureurs sont vexez de gabelles,
exactions plus incomparablement,
q̃ les autres, & ce à cause des ruses,
& cautelles de certains larrons &
pillardz, qui pour se descharger,
chargēt en bourreaux sur les espau
les du miserable populaire, & qui
pis est, ilz ne se contentent pas de
ne rien frayer, & desbourser pour
le Roy, mais escorchēt les autres q̃
ne sont si biē onglez qu'eulx, & se
font gros & gras de leurs despouil-
les. Qu'a la miēne volūtē ilz eussēt
plus de soing de leur salut. Pour ve-
nir à nostre histoire, les maistres pa-
steurs tiennent le troisiēme lieu,
ausquelz aussy on ne faict point de
violence. Les ouuriers marchans,
& facteurs de marchans sont au
quatriēme lieu. Les gens d'armes
sont au cinquiēme, ausquelz est ex-

LE III. LIVRE DE
preslement deffendu, de ne se mes-
ler d'autres choses que du faict des
armes, comme autrefois du temps
des Romains estoit constitué. Les
sergens, officiers, & espions que les
Grecz appellent ἐπισκόπους, qui
vault autāt a dire, que ceux qui sont
au guet, & tiennent l'œil sus le gou-
uernement d'aucunes gens, sont au
fixiesme lieu. L'office desquelz est
s'enquerir soigneusement de tout
ce qui ce faict en toutes partz, & le
faire sçauoir au prince, ou aux ma-
gistratz. Si mentent ilz sont puniz
griefuement. Car il n'est permis à
personne de faulxement calumnier
autrui. Finablement les sages, & li-
terez ont le septiesme degré, les-
quelz conferēt avec les magistratz.
Chascun doit prendre femme de
son estat, & n'est licite à aucun, de
s'auācer oultre le port de sa cōditiō.

*Qu'entre les Indiens y a de deux
sortes de philosophes.*

CHAP. III.

LEs philosophes Indiens sont diuisez en deux parties, les vns se nomment Brachmanas, les autres Germanas. Les decretz & constitutions des Brachmanes sont telz, qui s'ensuit. A sçauoir qu'il fault croire que la vie de ce monde icy n'est qu'une conception vitale seulemēt, & q̄ la mort est vne sortie à la vraye & heureuse vie de ceux, qui auront bien philosophé, & qui aurōt bien pēsé à la mort: en apres que le monde a eu commencement, & qui tend à destruction, la forme duquel est ronde cōme vne boule, & que son principe est de l'element de l'eau: d'auātage qu'oultre les quatre elements est vne cinquiesme nature,

LE III. LIVRE DE

que les Grecz appellēt *ἀσθελέχεια*,
c'est à dire, assiduité, de laquelle
faict mention Ciceron au premier
liure des questions Tusculanes de
laquelle le ciel, & les estoilles ont
estez faictes. Ilz ont avec les Chal-
dees premieremēt disputé de l'im-
mortalité de l'ame, comme le tes-
moigne Pausanias. Ilz n'admettent
aucunes femmes en la communion
de philosophie, de paour que si en-
tre elles, ne s'en trouuoient quel-
ques meilleures que ne porte leur
naturel, elles ne declairent les se-
cretz & saincts misteres de philoso-
phie. Les Indiens iugent que telle
maniere de philosophes plaist fort
aux Dieux, pource qu'ilz s'abstien-
nent de manger chair, s'enquerans
principalement de la verité de tou-
tes choses. Ilz se couurent d'habil-
lemētz faictz de lin: qui sont com-
posez,

posez, & tistrez de certaines pierres. Quand telz habitz ont recuilly quelques gresses, & ordures, si on les iecte dedans le feu ilz reluisent, cōme chandelles. Quant aux autres philosophes qui se nomment Germanes, ceux qui demeurēt aux forestz ont le plus grand honneur. Lesquelz n'vsent aucunement de vin, & de tous habitz humains, n'ayans aucun acces, ou congnoissance aux femmes. Les autres qui versent, & hātent entre tous hommes sont medecins du tout addonnez à la cōtemplation du corps humain. Toutesfois ilz ne baillent gueres autres medicamens que la diete: laquelle ilz estiment estre le souuerain remede cōtre toutes maladies.

H

LE III. LIVRE DE
*De la pudicité des femmes Indiques,
si elles n'estoient par trop auaricieu-
ses, & que leurs enfans naissent avec
la gale Hispanique, qu'on appelle
autrement la grosse verole.*

CHAP. IIII.

LEs femmes Indiques sont fort pudiques, mais elles sont bien auant atteinctes de l'ardeur d'auarice. Car si on leur faict offre de la valeur d'un elephant, incontinent elles s'abandonnent, & n'en ont aucun blasme, mais plus tost sont louées, de ce que leur beauté est tant estimée. Quand aux Indes on faict un mariage, il n'est question de constituer aux filles dot, comme de par deca se faict: car incontinent que les filles sont nubiles, & prestes à marier, les parens les prennent par la main, & les produisent dehors, là

courant toute la multitude des ieunes gens: ou leurs est donnée puissance de toute la multitude eslire pour maris ceulx qui bõs leurs sembleront. Quant à l'enfentemēt des femmes, certain est, que leur fruiēt vient au monde avec la gale d'Espagne, ou autrement grosse verole: l'origine de laquelle faulcement est tribuée aux Frāçois par les Italiens, cōme assez apertement auõs monstre en nostre Panegyrique.

Des fleches des Indiens, & de quelle sorte auoient coustume de les enuenimer les Scythes. CHAP. V.

IL est notoire, & manifeste par plusieurs escripts, que de tout temps les Indiens ont esté fort exercez à darder, & iecter fleches. Les dardz que iecte l'Indien, sont de la

LE III. LIVRE DE

grâdeur de trois coudées. Lesquelz
 sortans des mains du dardant vont
 d'une si terrible roideur, & impe-
 tuosité, qu'il n'y a bouclier, ny ha-
 lecret, ny autre chose si forte & re-
 sistente, qui les puisse contenir au-
 cunemēt. Les Scythes ont vne fort
 ancienne accoustumâce de teindre
 les fleches du sang meurtri venant
 à vne putrefaction d'une vipere, &
 du sang humain: & à tel venin n'est
 possible de bailler aucun remede.
 Or Aristote en la relation des cho-
 ses admirables, a annoté le moyen
 par lequel ceste cruaulté barbare
 fait telle maniere de venin. Les Scy-
 thes (dict il) guettoient, & espioiēt
 le lieu, ou les viperes auoient engé-
 dré les petitz & les prenoiēt, & les
 tuoient, puis ilz les laissoient a-
 mollir par quelques iours: inconti-
 nent qu'elles sembloient estre assez

pourries, ilz les mestoiët avec tout le sang d'un homme en vn pot, & le couuroient, & enterroient en vn fumier, & l'estoupoient de telle façon, qu'il n'auoit aër aucunement. Et apres certains tēps ilz le deterroient, & prenoient ce qui nageoit par dessus, & en faisoient du venin mortel. Dont les meubles des Scythes sont vn ioug de beuf, vne char-rue, & vne trouffe de fleches.

De la prouince de Belgian, & des choses merueilleuses qui y sont aduenues. CHAP. VI.

COMbien que la prouince & mōtagnes de Belgian sont septentrionales, toutesfois à cause que la region du meridiem Mollucique a eu la souueraine felicité, qui aye en tout le monde depuis la redēption

LE III. LIVRE DE

esté. Il est pour tout certain, comme i'ay souuenance d'auoir leu en la sainte bible au 4. liure de Esdra chap. 1. que les dix tribus d'Israel quand elles furent defaictes de leur ambicieux empire Samaritaï, elles furent conduictes par Salmanasar Roy des Assyriens aux confins orientaulx des fins de Medie, & là de leur volonté allerent si loing, afin qu'on ne sceust point leur impropere : & pourtant par vn an & deux ne cesserent de cheminer iusques en la region d'Arfareth, ou ilz ont esté de tous temps notez estre les Iuifz cloz & ferrez de montaignes. C'est le mesme pais de Belgian, ou ilz ont esté rencloz tant qu'ilz ont du tout oublié la loy, la religion & origine de laquelle iadis s'estoient plus glorifiez, qu'ilz n'e auoiét de verité ou d'usage. Or

allans par si lōg chemin les vns passerent dela les mons , les autres demurerent deça , & par ce qu'ilz estoient abandonnés de Dieu, se nōmerent Turcs, & le país de deça les mons Turquestan, & c'est a dire abandonnez, & país des abádonnez. Et de cecy vient qu'il ny à gente soubz le ciel , qui aye en haine son nom sans sçauoir la raison, sauf les Turcz , qui sont les successeurs, & enfans des tribus d'Israël maudictes & abandonnées de Dieu par douze ou treze cens ans . Car enuiron six cens ans, auât que Dieu fust né hōme corporel , ilz furent abandonnez enuiron 700. ans apres quand Muhammed Ismaëlitique & prophete premierement suyui de cent mille Samaritains, fut cause que les Persiens rappellerent à leur ayde lesdictes tribus lors appelez

LE III. LIVRE DE

Turcz, cōtre les forces des Arabes, & Ismaëlites soubleuez par la bastarde doctrine de l'Alcoran. Lors la langue estoit encores commune aux dictz Turcz, & aux Totares, qui ne sont autres que le demeurant desdictz Israëlités, qui depuis par le Roy de Tarse, & d'autres pais voisins auoient esté reserrez aux montaignes, tellement qu'ilz n'en pouuoient sortir. Et le nom de Totar, ou comme nous disons Tartar, ne veult dire autre chose, que la reste, ou demeurant desdictz Iuifz, & abandonnez, qui prindrent ses noms, tandis qu'ilz vsoient encores de la langue Syriacque, en laquelle Turc signifie abandonné, & Totar signifie le reste, & la langue monstre que iadis ilz estoient tout vn peuple. La cosmographie mōstre la distance du pais

de Belgian, & de Turquestan. Or est il trescertain q̄ Dieu pour mōstrer que combien que souuent il punisse les siens, neantmoins iamais ne les abandonne du tout. Quand donc les Totares eurent du tout oublié la religion, origine, & loix dōt ilz estoient sortis, Dieu qui ne laisse iamais les siens, les voulut par le plus singulier miracle du mōde secourir, & se donner par son ange à congnoistre à eux alors, qu'ilz ne le cherchoient plus. Lors quand tous reduictz à la premiere vie pastorelle, ne se soulcioient plus des honneurs, & contentions du monde, Dieu miraculeusement leurs feit ouurer la mer septentrionale, pour les tirer des lieux, ou ilz estoient enferrez dedans ladicte prouince, & montaigne de Belgian. Car Chan (qui par la volonté de Dieu, fut de

LE III. LIVRE DE
mareschal esleu Roy, & premier
Empereur des Totares) admonne-
sté de passer vers l'Occident. Et
pour autant qu'il estoit impossible
passer, il luy commanda qu'il vint
aupres de la mer du pied septen-
trional, & là avec son armée qu'il
se meit par neuf oraisons à prier
Dieu (dont toutes choses se font
par nombre nouenaire entre eulx)
ce que ayant faict toute la nuit, au
matin la mer estoit retirée par neuf
piedz de la montagne, tellement
qu'ilz eurent lieu de passer vers l'-
Occident, la ou ilz entrèrent en vn
desert cōme aupres de la mer rou-
ge. Lesquelz sont auiourdhuy pour
la plus part chrestiens: & sont con-
tigues au royaume du Catay exer-
ceans la tres simple vie de l'aage
dorée, ne suyans les honneurs, &
dignitez du monde. Car tous ou la

plus grand partie sont Nomades
c'est à dire pasteurs, qui tous en vn
commun (quant au terrien) viuent,
& ne sement, sinon la ou le com-
mande le prince.

De l'excellence du Royaume

de Catay.

CHAP. VII.

IL n'y a soubz le ciel Royaume
plus long, large & estedu que ce-
luy du Cathay, ne qui soit tât peu-
plé de gens, & si abundant en ri-
chesses. Et tout ainsi, que l'aër y
est serain, & subtil, aussi les es-
pritz y sont fort alaigres & aguz.
Qui est la cause que ceux qui y de-
meurent n'estiment rien les autres
au respect d'eulx, disans qu'ilz n'õt
qu'un œil, mais qu'eux ont la gloire
des deux: pource qu'ilz perscrutēt,

LE III. LIVRE DE

& s'enquerent plus exactement de la verité des choses. Quant à la religion ilz n'ont point de certaine secte. Car les vns adorent les images taillées, & engraüées, les autres les bœufz, & plusieurs les arbres, aucuns l'Astronomie, d'autres le Soleil, & la plus grand part la Lune. Il en y a, qui du tout sont Atheistes dressans leurs meurs cōme les bestes brutes. Leur monnoye est faite de papier: & si quelque fois ell' est cōsommée & rongée par les tignes, vers, ou autrement, le possesseur la porte au prince, pour en auoir d'autre plus fraîche. De leurs or, argent, & autres metaulx, il ont des vaisseaux avec merueilleux artifice. Ilz n'ont riens plus cher & plus precieux que l'huylle d'oliue. Laquelle ilz gardent d'aussi grand diligēce, que nous faisons les pier-

rieres. Je ne veulx faire icy mention des celebres villes de ce Royaume. Car la narration en seroit trop proluxe: ce sera pour vn autre temps.

*Qui est l'empereur des Tartares, &
qui sont les moyens princes entre
eulx: puis apres de leur foy,
& incredible institu-
tion des meurs.*

CHAP. VIII.

AV Royaume Tartarique, ou Totarique est vn souuerain Empereur, du vouloir duquel depēdent toutes choses sans en excepter vne. Puis il y a trois princes fort puissans, toutesfois il fault qu'ilz obeissent à ce grand monarque. De l'arbitre & iugement duquel sont decidées, & conciliées les

LE III. LIVRE DE

proces, noïses, & dissensions des autres. Certain est, que le moindre de ces princes inferieurs, peult amasser pour le moins, quatre mille hommes d'armes, s'il est besoing. Car à grád peine pourroit on croire, combien sont peuplez les Tartares. La foy, religion, & meurs desquelz sont tous diuers de toutes autres nations. Car ilz confessent estre vn Dieu ímortel, auquel toutesfois ilz n'ont aucune reuerence, & ne sont renduz meilleurs pour l'amour de luy. Ilz sont semblables à ceux, qui croient bien en Dieu, sans l'aller veoir. Ilz estiment estre vn faict enorme, si du temps qu'ilz banquetent les freins ne sont lâchés à leurs cheuaux, veu que toutesfois ilz ne pensent estre aucun crime estrangler, tuer, molester, & tourmèter de toute façon vn hom-

me. Entre eux celuy, qui scait le mieulx paillarder, est le plus estimé, & loué de tous. Et plus commodement satisfaire aux chatouillemens, & demengemens de leur sensualité, il est licite à chascun d'eulx, se marier à plusieurs femmes. Lesquelz ont ceste ancienne coustume, que le beau filz apres la mort de son pere prend à femme sa maratre, & le frere sa belle seur, apres le deces de son frere. Il n'y à rien plus orgueilleux, arrogant, & infidel, qu'eulx, & qui tant se plaise à respandre le sang humain. Lesquelz ne se proposans aucun repos, ne cessent de viure de rapines, d'assaillir, & fascher leurs voisins, les priuans de leur bestial, & autres biens. D'auantage les Tartariens pour la grande multitude

LE II. LIVRE DE

de femmes qu'ilz ont (car il leur est permis d'en auoir tant qu'ilz en peuuent nourrir) ilz ne prennent point de leursdictes femmes de doſtz, mais au cōtraire eulxmeſmes donnent à leursdictes femmes, & à leurs meres certaine ſomme d'argent, pour leur aſſignal. Si entre eulx quelqu'un prend peine de ſeducire la femme de ſon prochain, il eſt infame par le commun bruiſt du pais, pour la grand intemperance qui eſt preſumée de luy. Ilz viuent des beſtes ſauuaiges, qui prennent à la chaeſſe, de laiſt, & de fourrages: leurs delices & friandiſes ſont en chair de cheuaulx, & de certains animaulx, qui ſe trainent ſus le ventre, comme ſerpens & autres. Quand ilz veulent batailler, ilz ſe fortifient d'armes, qui ſont faiſtes non de fer, ou autre metal, mais

mais de certain cuir fort dur, & ferme, qu'ilz fabriquent des peaulx d'aucuns animaulx. Ilz sont fort bien instruietz à iecter fleches, & à ceste cause est tresdangereux de batailler avec eulx. Lesquelz (filz se voient en danger) apres que leur armée est en ordre, ilz s'enfuient par bandes iectans de grand vehemen-
ce des fleches par derriere. Finalement ilz sçauent fort bien mentir, & toutesfois ilz ne peuuent porter les mensonges des autres. Ilz ont coustume de dire verité en deux choses seulemēt, sçauoir en louant les faictz de guerre, & en parlāt des crimes, qui meritent la mort. Qui voudroit sçauoir cōme ilz se vellēt, fault noter, que ceux, qui entre eux sont les plus riches, & opulens, portent habillemens de soye, les autres se font des habitz de peau.

LE III. LIVRE DE
*Quelle Idole principalement adorent les
Tartariens, en apres de leur Indu-
strie, Iustice, & des nopces des
mortz.*

CHAP. IX.

LEs Tartariens honnorent, & a-
dorent principalement vn cer-
tain Dieu qu'ilz appellent Matagai,
& pensent que c'est le Dieu de la
terre, qui a le soulci des fruiçtz, du
bestial des femmes, & enfans. Et
pourtant ilz luy font si grand hon-
neur, qu'il n'ya personne d'eulx, qui
n'aye en sa maison l'Image de ce
Dieu là, qui est si bon mesnagier. Et
pource qu'ilz estiment (comme ia
dict est) qu'il a cure des femmes, &
enfans d'un pere de famille, du co-
sté fenestre de tel Idole, ilz peignēt
vne femme, au deuant de sa face, ilz
engrauent, ou peignēt de petitz en-

fans. Ainſi à telz ſimulachres font honneur, & reuerence meſmement ſus l'heure de diſner, & de ſoupper. Car deuãt qu'ilz māgent, ou boiueẽt quelque choſe, ilz ont couſtume de oindre de chair cuiẽte les bouches de leurs Idoles: en apres ilz font la part de Dieu, & la mettẽt ſus le ſueil de l'huis à l'entrẽe de la maiſon, ou ilz pẽſent, que leurs dieux domeſtiques banquetẽt. D'aduãtage ilz ſont fort patiẽs, & entre tous aultres peuples ilz ſupportent, & endurent grãdemẽt la faim, ſoiſ, labeur, & aultres incommoditez, n'eſtãs ſubieẽtz aux delices, & voluptez, cõme ſont certaines nations molles, delicates, & par trop effeminẽes. Nous auons dict au precedent chapitre de quelles viandes ilz vſent. Toutefois i'eſtime eſtre bon y adiouter, qu'aucunesfois par l'eſpace

LE III. LIVRE DE

d'un mois entier, ilz ne vivent que du lait de iumés. S'ilz vôt en expedition, ilz demeurent toute la nuit à cheual. Quant aux supplices des delinquans, ie n'en ay encores rien pour certain, i'ay seulement appris que qu'i cōmet larcin, pour lequel il doive estre puny de mort, il est par sept carrefours fustigué, receuant en chascun carrefour seize coups, ou d'avantage selon la qualité, ou grandeur du delict, puis apres il est percé tout oultre de la poincte d'une espée, ou autre glaiue. Finablement si le filz de quelque Tartarien meurt sans avoir esté marié, & à ce iour mesme decedé la fille d'un autre, qui iamais n'a eu mary: les parens & aliez de l'un & de l'autre s'assemblent, & marient ses deux mortz, & ayans fait les lettres de mariage, ilz peignent

en vne table l'image & effigie de l'un & de l'autre, & puis ilz mettent & attachent à ceste table certaine quantité d'argent, avec toutes sortes d'instrumens seruās à mesnage, & ainsi la dedient au dieu Vulcain. Et à ce iour mesme ilz font banquetz, & se resiouissent, cōme à nopces. Car ilz estiment, qu'en l'autre monde on se marie, & acointe les vns avec les autres.

Des Mages, & gymnosophistes orientaux, & en quelle estime ilz sont, de l'abondance des espritz familiers qui y sont. CHAP. X.

POrphyre escript qu'aux Indes sōt deux gères de philosophes, ou gymnosophistes. Les vns s'appellent Brachmanę, les autres Samanei. Les Brachmanes sont tant stu-

LE III. LIVRE DE

dieux de continence, & sobriété, que seulement ilz prennent nourriture de pōmes, de farine, ou de riz. Quand le Roy les visite, Il leurs faict grand honneur, & les à en reuerence, pour raison qu'il estime, que par leurs prieres la paix est fondée au Royaume. Des Samaniés nous lisons, & entédōs, ce qui s'enfuyt: a sçauoir, que ceulx du païs les appellent filz, & prophetes de Iupiter. Lesquelz ne font seulement abstinence de chair, mais aussi ilz n'vsent d'aucunes viandes cuictes. Aux Indes Orientales se treuuēt en grand nombre des mages & enchâteurs, qui font choses terribles, & fort diuerfes, selon la varieté des vertus des espritz. Qui monstre apertement, que là sont les espritz familiers en grande abondance, mesmement en l'Inde fort Orien-

tale, comme dela le Ganges, ou les actions de l'un, ne se ressemblent à l'autre : car elles se font par vertus separées. Et pour probation de cecy, le ne veulx oublier cy mettre vn exemple, que i'ay obmys en mon hystoire latine : a sçauoir, que ceulx, desquelz i'ay prins par leur recit, la presente hystoire, m'ont quelquefois dict, qu'ilz auoient memoire d'auoir congneu vn prebstre Indien nommè Brachmin, lequel estant persecuté d'un sien voisin, qui auoit vn esprit plus fort que n'estoit le sien, & que par ce moyen qui l'incommodoit par trop, le fait conuenir par iustice, à laquelle ne peuuent resister tous espritz quelz qu'ilz soient. D'aduantage ilz me disoient, qu'eulx estans amys, & familiers de ce prebstre, vne fois

LE III. LIVRE DE

entre les autres, luy demanderent qu'il sçauoit faire de son art, ordre, & mestier, ausquelz il feist responce, qu'il leur representeroit ce qu'ilz vouldroient. Lors ilz luy dirent, qu'il feist venir des raisins, & ledi& Brachmin leuant les mains au ciel, incōtin&nt les apporta pleines de raisins, qui de toutes qualitez sauf du goust, representoient vrayz & naturelz raisins, dont ilz auoient horreur. Or cela est chose toute commune que les pescheriez de plusieurs contr&es des Indes, ne se pourroi&nt faire ne garder à leurs princes, si n'estoit que tandis que les vrinateurs, ou pescheurs vont soubz l'eau par enchantemens, les Balenes, & autres monstres marins n'estoient liez par lesdictz enchanteurs. Oultre il n'y a quasi nauire aux Indes qui ne mene son enchan-

teur, pour diuiner, & dire ou se doiuent faire les iactures marines. Quelqu'un pourroit dire, que la peruersité, & infidelité des habitans des Indes les retient, & incite ou inuite à la familiarité desdictz espritz : mais ie suis asseuré, qu'il y a entre les Chrestiens plus de gens qui desirent d'inuoquer les espritz filz pouuoient, qu'aux Indes Oriëntales, ou est ceste ancienne doctrine descenduë de l'inclination naturelle du païs Oriëntal. Je ne veulx plus disputer si la sciëce est licite, ou nō.

Qu'en la prouince de Thebeth est vne region, les habitans de laquelle sont d'une vie fort diuerse, & contraire à toute autre. CHAP. XI.

LEs mœurs & conditions de ceste region sont du tout cōtrai-

LE III. LIVRE DE

res aux manieres de faire de to' aultres peuples. Par ainsi donc ilz adorent diuers Idoles, & les plus vilains animaulx, qui soient au monde, ensemble des arbres, plantes, & plusieurs planettes, & estoilles. Quant à la cruaulté & inhumanité de ces peuples là, ell' est notoire en ce qu'ilz traictent treshideusement & cruellement leurs propres fruietz. Car il n'est possible à l'humaine pensée d'imaginer seulement le tresapre, & rude traictement, qu'ilz font à leurs enfans, les mutilans, bleffans, & tuans d'une rage & fureur passant la cruaulté des tygres, & leons. Par ce seul argument il appert euidemment, qu'ilz ne sont gueres doulx & courtois enuers les aultres, qui ne les touche en rien. La coustume de se marier entre eulx est telle, qui s'ensuyt.

Premierement iamais la femme ne treuve mary, qu'elle ne soit esté deflorée deuant, & d'autant que plus souuent ell' aura eu congnoissance d'homme, d'autant plus facilement elle treuve vn bon, beau, & riche mary. Car par telz effectz les ieunes gens l'estime estre tresapte à mariage. Pour ceste raison si aucuns estrangiers, ou marchans arriuent en ceste contrée là, les meres conduisent deuers eulx leurs filles, les prians amiablement, que pendant qu'ilz se reposeront, & refraichiront, qu'ilz se iouent, & recreent avec les ieunes pucelles. Dont à vn chascun des estrangiers est libre de choisir de tout le troupeau celles, qui mieulx luy plaisent, pour avec elles se iouer, & passer le temps.

LE III. LIVRE DE

Or quand il fault changer d'aër, & qu'il est necessaire aux marchans, & estrangers de se retirer, pour faire leurs affaires & negoces, il fault qu'ilz rendent ces depucellées à leurs parens. Lesquelles auant que de se retirer demandent à leurs amoureux quelques petitz dôs, pour rendre tesmoignage qu'elles ont couché avec les hommes, & qu'elles ont perdu les fleurs de virginité: ainsi elles pendent à leur col telz dons pour les manifester à chascun, puis apres elles viennent aux compagnies des ieunes gens, & incontinent elles treuvent, à qui elles se peuvent marier. Quand elles sont mariées, il ne leur est plus licite d'auoir cōgnoissance à autre qu'à leur mary: autrement elles feroient punies griefuement, ou bien tuées selon le vouloir du mary. Et si ceux,

qui veulent violer, & contaminer le mariage d'aultruy sont deprehendes au faict, il est permis de les tuer, & punir le plus cruellement qu'on peult.

*Que foubz le meridiem Indique se
treuuent deux plantes fort admira-
bles.* CHAP. XII.

ENTRE toutes autres choses miraculeuses, que portent les Indes, s'en trouue vne, qui sur monte toute autre de rarité: a sçauoir qu'en la partie meridionale de l'Inde tout aupres d'une Isle nommée Timor, sont certains arbres, les feuilles desquelz mises en vn plat, ou sus vne table, ou en toute plaine, ont coustume de se mouuoir: de sorte que par trois iours (iusques à ce que la vegetation s'en perde l'humeur de-

LE III. LIVRE DE
faillant) lesdictes fueilles chemi-
nent en vn lieu plain, ne plus ne
moins qu'un animal sensible.
Donc il ne fault doubter, que l'in-
telligence de la vertu sensitue, &
motiue ne soit au dict pais si for-
te qu'elle descend, & se commu-
nique aucunement iusques à la vie
vegetable. Je ne scay pas le propre
nom de telz arbres, & est a beau-
coup de gens incongneüe, mesmes
à ceulx qui sont prochains du pais.
En ceste contrée la mesme est vne
plante, qui se nomme Boranetz,
laquelle en partie est plante, en
partie animal, & poisson. Et est ce-
ste plante pres de la mer Hircani-
que sus le meridien Chaldeique.
La semence de telle plante est de la
forme des grains d'un melon, vn
peu plus grosse, & ronde, de la-
quelle semée en terre naist vne

plante, qui vient ne plus ne moins qu'un aigneau ayant teste, yeulx, piedz, peau, laine, & toute la façon d'un aigneau, & par ce s'appelle Boranetz, qui est autât à dire, que aigneau en nostre lague. Et n'est que par la seule racine, qui luy est plantée au corps par le nombril, cōme nous venons du ventre de la mere. Et ainsi prend son nourrissement tout là environ iusques à ce que toute la racine aye succé & tiré l'humeur de toute l'herbe voisine, ce que faiçt, la plante meurt, qui premierement ne la cueult. Il a la chair comme un poisson, ou plustost comme vne escreuisse, le sang comme un animal & la vie vegetable, comme vne plante. Oultre il est en vsage, quant à la peau, tellement que les Tartares en fourrent cōmunement leurs

LE III. LIVRE DE
bonnetz. Qui est le narré de gens
dignes de foy.

*De l'arbre merueilleux, qui porte pain,
vin, sucre, huille, foye, voiles, lin-
ges, chemises, habillementz, feu, &
innumerables autres utilitez.*

CHAP. XIII.

SI Dieu souuerain ouurier des
choses n'estoit de pouuoir infi-
ny, & efficace, on ne pourroit pas
mettre en la fantaisie d'homme, ce
qu'on dict d'un certain arbre (qui
n'est pas loing du meridiem de Su-
rie) Strabo cosmographe au 5. liure
descriit vn arbre, qui vient aux con-
fins du Royaume de Perse, & de Ba-
bilone, lequel il appelle Palme: de
laquelle prouiennēt trois cens foi-
xante utilitez. Et dict que de son
temps se trouuoit vne chanson, ou
vne

vne quantité de vers, qui nōbroient iusques ausdictes trois cens soixante commoditez tirées de ceste palme, de laquelle il parle ainsi. Ce païs là est tant fertile, que l'orge y raporte 300. mesures pour vne. La region donne le reste des vsages de la vie de la palme. Car d'icelle ilz font le pain, le vin, le miel, le vinaigre, & diuerses sortes de toilles, & tissures. Telle sentence de Strabo deuroit esmouuoir, & animer les grandz & puissantz princes à s'empatronner & saisir d'une telle chose, ou pour le moins d'un païs, ou ilz en pourroient planter innombrables: afin que par le moyen des fructz de tel arbre les subiectz soient moins vexez de tributz & exactions. Or pource que tel arbre est tresdigne d'estre congneü, pour raison qu'en fertilité, & douceur

LE III. LIVRE DE

de fruiçts elle surmôte tous les arbres du monde, ie la veulx bien d'escrire plus au long. Elle porte comme vne palme, les dactyles, ou dattes (c'est à dire en masse cōme vne grappe) & de là tirent les homnes dix vtilitez. Car elle porte du bois pour brusler, des noix tresdoulces à manger, des toilles tresbonnes à faire voilles de nuires, des toilles & vestemens tres subtilz, qui quand ilz sont teinctz, ne cedent en rien à la soye. Ladicte arbre donne du charbon à faire du feu, du vin, de l'eau, de l'huylle, du sucre. Et de ce qui chet des fueilles, on en faict les couuertes des maisons, qui gardent six mois en couuert de la pluye: car à cause des grandz pluyes soubz le grand chauld les choses y pourris-

sent tost. Mais affin que ie vienne à la version du chapitre latin, la-dicte arbre porte des noix comme vne datte (mais grosse comme la teste d'un homme, ou enuiron, ainsi qu'on en voit iusques à Paris) & porte chascune 200. Ilz leurs oste la premiere escorce, qui est pour brusler: Car comme bois elle brusle trefardemment. Le second fruiçt est comme cotton, ou soye, ou comme lin, lequel quand il est accoustré par gens à ce duiçtz, & du plus subtil comme seroit le lanfez, ou l'estain, ilz en font des draps, qui ne cedent en rien à la soye. Il n'y a point de doubte, que là ou il y a tressubtile & fort grosse toille ou matiere, qu'il n'y aye aussy de diuerses toilles moyennes,

K. ij.

LE III. LIVRE DE

comme nous voyons du lanfecz, ou
toille fine à l'estoupe : du plus gros
ilz en font des cordes dont ilz vsent
aux tresgrandz nauires . De la suy-
uante escorce ilz tirent le charbon.
L'autre escorce contient en soy le
noyau le plus doulx à manger du
monde duquel ilz se seruēt en lieu
de pain . Ceste escorce n'est pas
moins espace que la grosseur du pe-
tit doigt: tout à l'enuirō de la gros-
seur demeure encores vn noyau pl'
gros qu'une fois & demie le poing
d'un homme moyen. Et là dedans
est de l'eau quelque fois en si gran-
de abondance qu'il y en aura deux
ou trois gobeletz en vne noix seu-
le, laquelle eau est tresdoulce, &
claire comme l'eau rose. Et depuis
s'en fait de l'huylle si suaue, qu'il ne
sçauroit estre plus. Ainsi sept vsages
de ladicte noix sont ia monstrees.

Ilz ne permettent pas que l'un des rameaux de l'arbre produise fruit, mais enuiron le milieu de son tronc au soir & au matin taillent ledict rameau incisant seulement, puis ilz baignent le lieu de ie ne sçay quelle liqueur, laquelle tire le ius ou suc de ladicte arbre, lequel degoutte en vn vaisseau qu'ilz attachent là. Auquel vaisseau les singes font le guet, pour incontinent que les gens n'y sont pas, venir boire, tellement qu'il y fault faire le guet, & y coucher la nuict. Ceste liqueur est fort singuliere, de laquelle, tant le iour cōme la nuict ilz cueillent, & amassent vn bon vaisseau. Puis le cuisent sur le feu par plusieurs fois, tellement qu'il est fort comme eau de vie. Et si quelqu'un en boit trop, il est yure iusques à fureur. Et cela leurs sert de vin.

LE III. LIVRE DE
D'un aultre rameau ilz tirent le sucre. Mais il n'est gueres bon. Ceste arbre porte tout l'an les fructz continuelz ou verdz ou secz, & commãcēt à porter à cinq ans, & dure vingt cinq ans portant. Les feuilles sont grandes assez pour quasi couvrir vn homme sus quelles les anciēs iadis escriuoient, cōme encores au iourd'huy s'escriit en l'Inde sus les fueilles de la palme. Et est vn seul arbre suffisant pour nourrir vn an vne famille c'est à dire continuellement. Telz arbres sont tant recommandez, que ou les princes feroient la paix avec qui auroit tué leurs enfans, il n'ya ordre que iamais feust pardonné, ou qu'on donna la paix à quicōque en eust p̃imitié, voire en guerre & par droict de victoire faict tailler ou taillé vn seul. Ce qui ce faict à cause que c'est le subside de la vie

humaine. Pleut à Dieu que de tous les hōmes ou bestes (pour les mieux nommer) fussent gardées telles coutumes, qui destruisent pour leur plaisir les biens, & fruiçtz de la terre, & ne se contentent de telz outrages, mais bruslent villes, villages, & aultres subsides de la vie humaine. O mœurs de nostre temps malheureux & du tout hors des limites de raison. Mais la playe sanglante souvent touchée cause vn renouvellement de pleurs, douleurs, & infinies angouisses. Ledit arbre se seme comme les noix, & ayme les sablons. Duquel si ie voulois declarer toutes les proprietéz, ainsi qu'elles me sont esté racōtées, parauanture que peu de gens y donneroient foy, mesmemēt ceux qui iamais ne l'auroient veu.

LE III. LIVRE DE
Quelles mœurs & façon de vi-
ure ont ceulx qui demeu-
rent aux terres
neufues.

CHAP. XIIII.

IL n'y a region en tout le monde, qui soit tant peuplée, & abondante en gens que sont les terres neufues, qu'on appelle. Ceux qui illec font leur demeure, surmontent, & excellent tous autres en douceur, priuauté, & humanité. Car iamais on n'entend que personne y soit offésé en quelque sorte que ce soit: tant bien y est pratiquée Iustice mere nourrice de toutes autres vertus. Ceux la tout ainsi, que nature les produict tous nudz, aussy ilz marchent & courent nudz assiduëment. Lesquelz sont tous d'une forme & compo-

sition de membres fort bien parée,
& par nature ordonnée en toute e-
legance de beaulté: de sorte qu'ilz
semblent estre tous nez à vne par-
faicte & absoluë proportiō de tou-
tes dimensions, estans les mem-
bres temperéz, & adaptéz à vne
reigle & moyen tresiuste, & legi-
time. Et pourtant s'ilz gardoient
leur forme naturelle, sans en rien
la corrompre, & violer, possible
ne seroit, de trouuer chose de plus
grande, & exquise beaulté, qu'ilz
seroient, ny de plus singuliere &
rare grace: mais pource qu'ilz ont
coustume de percer leurs faces a-
uec des petitz foretz, ou tarieres,
ilz perdent, & gastēt par ce moyen
leur beaulté naturelle, toutesfois
ilz iugent cela estre fort beau, &
bien seant. Dont plusieurs d'en-
tre eulx font en leurs faces plus de

LE III. LIVRE DE
six, sept, dix, douze ou d'auantage
pertuis. Lesquelz si quelqu'vn n'a-
uoit iamais veu, & que de cas for-
tuit vn d'être eulx luy apparut: il est
tout certain, qu'il estimeroiēt estre
vn monstre. Ilz pendent à leurs o-
reilles & narines des anneaux, ou
pierres precieuses. Quant aux fem-
mes de ceste contrée là, elles brus-
lent d'un incredible ardeur de lu-
xure, & paillardise. Et pourtant
à celle fin que mieux & plus com-
modement soit satisfait à leurs ap-
petitz desordonnez, & par trop in-
temperez ou bien à leur naturelle
paillardise, elles mettent, & meslēt
avec le boire de leurs marys le suc
de certaines herbes, qui suscite, &
enflambe leur nature de merueil-
leuse façon. Que si cela ne prof-
fite, elles baillent ie ne scay quelles
drogues, qui entre autres vertus,

qu'elles ont, peuuent beaucoup enfler, & esmouuoir les parties honteuses. Et telle coustume est tant frequente, que plusieurs hommes en sont chastrez. Qui est la chose qui plus contriste les femmes, & toutesfois l'ardeur d'aimer ne cesse de les prouoquer à iouer ce mauuais tort aux marys. Ilz n'ôt point de laine ny du chanure, ny du lin: pourtant n'ayans toille ny drap quelconque, ilz n'vsent point de robes, & habillemens de toille, drap, ou de soye, mais ilz vont nudz de toutes pars. Vers eulx ne sont aucunes choses priuées, ou particulieres: mais suyuant le droict de nature, tout y est commun à chascun. Ilz ne recongnoissent point de Roy, ou superieur, & ne veulent s'assubiectionner.

LE III. LIVRE DE
au commandement de personne.
Chascun y est Roy, maistre & sei-
gneur. Ilz prennent autant de fem-
mes qu'il leur plaist. Les hom-
mes couchent avec les femmes con-
fusément sans difference, qu'on
dict en commun langage, pesler,
mesler, sans auoir aucun respect,
ou esgard à la consanguinité, ou af-
finité. Car le filz ose bien congnoi-
stre sa mere, & le frere sa sœur:
brief tous & en tous lieux indiffe-
remment vaquent à paillardise, à
l'imitation des bestes brutes. Car
par tout & avec toutes femmes, de-
uant vn chascun, sans auoir aucu-
ne honte ilz font leurs menus plai-
sirs, & petites besongnes. Ilz rom-
pent, & separent les mariages à leur
volonté, n'estans subiectz à aucun
droict, ou loix, & aussy n'ayans au-
cun soing d'adorer, & faire hon-

neur aux Dieux. Car quant à la religion ilz sont semblables aux pourceaux. D'auantage ilz mangent de la chair humaine, de sorte q̃ le pere souuent est seruy à table de la chair de ses enfans, & au cas semblable, le pere est faict viande pour le repas de ses enfans. Dont ilz s'esmerueillent de tous autres peuples, pource qu'ilz ne mangent point de leurs ennemys, de la chair desquelz ilz vsent au lieu des viâdes plus friâdes, & delicates. Ilz sont de l'ogee durée, car chascun d'eulx le plus souuent vit iusques à cent cinquante ans, sans aucune affliction de maladie. Et si quelquefois ilz tombent en quelque fièvre, ou autre maladie, ilz prennent le suc de ie ne sçay quelle herbe, par lequel incontinent sont dechassées les angouilles, & tourmés du mal suruenue.

LE III. LIVRE DE

Finablement ceste region là tendant au midy à laër tant bien temperé, qu'ilz n'ont en l'hyuer froid, ny en l'esté chaud, mais sont en vne fort heureuse & prouffitable mediocrité. Il n'y a aucun metal sauf l'or, qui y est en si grande abondance qu'on n'en tient compte. Elle porte plusieurs autres choses precieuses, & exquises: les noms desquelles ne nous sont encores congneuz, & manifestez.

Des mœurs & religion de ceulx qui demeurent en la noble ville Carangora, & de leurs Rois. CHAP. XV.

Les habitans de la noble ville & cité de Carangora sont diuisez en trois especes & ordres. Le premier ordre cõtient les nobles gens, ceulx de longues robes, & les mar-

chans bourgeois, y comprise leur lignée & generation. Le second comprend ceulx qui ont petits reuenuz, comme au temps passé à Rome estoient ceux du menu peuple, qu'ilz nommoient en Latin plebeios. Le troisieme contient ceulx qui n'ont aucune rente, ou reuenue, qu'on dit communement n'auoir maisons ny burôs, lesquelz au plus grand pouoir qu'ilz peuēt gagnent leur pauvre vie à pescher. Les plus nobles, selon la langue du pays, sont nommez Nauires, les moyens Canes, les plus infimes Nuiran, lesquelz sont grandement mesprizez & haiz, mesmement des nobles, qui leur veulēt mal à poison, de sorte que si ces pauvres gens se trouuent au deuant desdictz nobles & Cheualiers, filz ne se donnent garde diligemment, & prennent la fuitte, ilz sont en dāger

LE III. LIVRE DE

d'auoir la teste couppée, ou bien d'estre transpercez d'un glaive qui se trouuera à propos. Quant aux manieres de prier Dieu, chascune generation d'entre eulx a un temple à soy propre, & particulier, ou ilz font prieres & oraisons à Dieu, & luy offrent les premiers fruietz de l'année, avec actiõ de grace. Les femmes aussi ont leurs temples separez des eglises de leurs mariz: car ilz estiment estre un grand forfait digne non seulement de reprehension, mais aussi de punition si quelque femme sacrifie & fait oblatiõ avec son marry. Ilz appellent leur Dieu Tábran, lequel ilz estiment estre un en trois. Et pourtant quand ilz peignent son image, ilz luy donnent trois testes. Je ne sçay pas encores de quelles ceremonies ilz vsent quand ilz entrent au temple. I'ay toutefois ouy dire

dire que quelqu'vns d'entre eulx
 changent leurs faces, & la couurent
 de terre, deuant q̄ de venir au tēple,
 les autres baignēt & arrousent leurs
 faces de certaines eaues, aucuns ont
 autre coustume, & maniere de faire.
 Quād il fault sacrifier, le peuple est
 appellé auec vne trompette, ou cor-
 net, & autre instrumēt semblable à
 noz tabourins dalemant: puis apres
 quand le grand prestre est venu, il
 enuironē l'autel faultelant, & chā-
 rant quelques parolles: en apres sur-
 uient vn autre prestre chantant en
 son ordre, & le peuple respōd à to^s
 deux. Quand toutes ces choses sont
 faictes, le prestre sort tout nud de
 quelque porte portāt deux glaiues
 desgainez. De là s'en allant il ren-
 contre vn hōme cōme emmasqué,
 & desguisé tenāt deux glaiues en la
 main. Dont il en liure l'vn au pre-

LE III. LIVRE DE

estre, de l'autre deuant tout le peuple
il se faict plusieurs playes, en apres
il se iecte en vn feu prochain, ou
ayant demeuré quelque espace de
temps regardant affreusement deçà,
& delà, il se retire du feu, & se iecte
au milieu de la cōpagnie, & là ra-
compte ce qu'il à ouy de l'Idole, &
par cōsequent il enseigne, & endo-
ctrine tout le peuple. Auquel qui
n'obeiroit, seroit reputé meschant
& detestable personnage. Et pour-
tant n'est aucunement licite, de luy
contredire, & desobeir en quelque
maniere que ce soit. Les Roys de
cestuy peuple ont fort grāde abon-
dance de femmes: lesquelles ont le
bruit, d'estre impudiques, & de s'a-
bandonner par tout à paillardise.
Quand leurs marys sont mortz, el-
les prolongēt encores leur vie iuf-
ques à huiët iours, lesquelz passez,

elles sont brulées toutes viues, & elles mesmes sans aucune contrainte se iectent au feu, & ne font difficulté de se soubmettre à tel tormēt & supplice. Les filz des Roys ne succedent point au Royaume: car pour raison que leurs meres sont paillardes, & publiques à chascun, on presume qu'ilz sont bastardz & illegitimes. Et pourtant les plus nobles, & vaillans du païs sont faictz Roys, par le cōmun consentement de tout le peuple. En enterrant les corps mortz, ilz vsent de telle coustume qui s'ensuit. Premièrement le Roy au sommet de la teste porte vne petite queuë d'vn drap qu'ilz appellent Atalique: les moyens ornent leurs testes de bōnetz, ou cha-peaulx de soye: ceulx de la plus infime, & abiecte condition qui sont nommez en leur langue Nuiram,

LE III. LIVRE DE
tous nudz testes suyuet l'assemblée
& procession, estans tous rangez en
leur ordre. Toutesfois ilz couurent
leur humanité de quelque linge, &
se lauēt vne ou deux fois le iour, &
ont plusieurs lieux deputez pour
ce faire. Ilz entrent au temple trois
fois le iour, asçauoir le matin, au
midy, & sur le vespre. Finablement
les hommes & femmes y sont fort
beaux, & biē formez naturellemēt.

*Des Chrestiens qui demeurent en la cité
Carangora, & de leur eglise, traité
sommaire. CHAP. XVI.*

EN la cité Carāgora se trouuent
plusieurs Chrestiens, qui payēt
tribut, & certaine rente au Roy des
Gentilz & infideles: lesquelz n'ont
point de maisons a eulx propres, &
à ceste cause sont contrainctz d'en

prendre a louage. Ilz ont des temples qui sont en peu dissemblables aux nostres. Toutesfois ilz n'admettent aucunes images des sainctz ou sainctes, se cõtentans de la figure & signe de la saincte croix. Ilz ont vn souuerain Põtif, auquel assistent douze Cardinaulx, deux Patriarches, & d'Euesques & Archeuesques en grand nombre. Les prestres n'y ont point de courõne cõme les nostres : mais au lieu que les nostres ont le sõmet de la teste rasé, là mesme ilz portent quelques grãdz cheueulx. Ceux qui fraichement y sont naiz, ne recoiuët point le baptesme deuant quarante iours, cõmenceant au iour de la natiuité, si quelque grãd necessité ne suruiët. Ilz ont la confession auriculaire, & prennent la saincte hostie, cõme est faict par-deça. Ilz enseuelissent les

LE III. LIVRE DE
mortz de la façon & methode, que
nous. Lesquelz estans enterrez, in-
continent les prochains parens &
alliez s'assemblēt, & bâquetent par
ensemble durant l'espace de huit
iours: puis apres quand ilz se sont
resiouyz de telle maniere, ilz font
prieres & oraisons pour l'ame du
deffunct. Et les femmes des mortz
prenans leurs dofts s'en retournent
en la maison de leur pere: lesquel-
les ne s'oseroient marier, qu'entiere-
ment ne soit passé & expiré l'an
de dueil. En quoy ilz sont sembla-
bles à ceux qui vsent de la loy Ro-
maine: par laquelle est cōstitué que
si le mary ou la femme meurt l'au-
tre suruiuant ne viendra en secōdes
nopces qu'il n'ayt porté dueil vn
an entier. Ilz ont quatre euangeli-
stes, & gardent autant d'euangiles,
que no^s faisons: ilz celebrēt le Ca-

resme p oraison & ieusnes. Ilz ont des cōuētz & cloistres, ou les moy- nes viuent fort escharsément, fai- sans abstinēce de femmes & de plu- sieurs sortes de viandes. Si quelque prestre tōbe en l'ordure & deshō- nesteté de paillardise, soubdain on luy defend de dire messe, & est re- puté excōmunié, & tel que celuy la qui desia est donné aux diables. Ilz prennent le tressacré corps de Iesu- christ trois fois l'an, & iamais ne se- parent les mariages. Ilz gardent plusieurs festes, comme celle de Pasque, de la Resurrection, de l'As- sension, Assumption, & Purifica- tion de la vierge Marie, de la Nati- uité de Iesuchrist, des Roys, & de to⁹ les Apostres, avec les dimēches. Finablement illec sōt des theologiēs qui preschēt, & expliquēt les Euā- giles, & propheties fort doctemēt.

LE III. LIVRE DE

Leur monnoye est faicte dor, en laquelle ilz entaillent, & engravent l'image de leurs princes. Je ne sçay pas bonnement de cōbien d'espece il y a de mōnoye. Laquelle cōme ia dict est, est toute d'or, car ilz n'ont point d'autre metal.

Que ceulx qui demeurent en l'Isle Gyana vendent leurs parens, quand ilz sont vieulx aux Anthropophages, c'est à dire aux mägeurs d'hōmes: & de leurs meurs, & cruaulté. CHAP. XVII.

EN l'Isle Gyana est vne coustume fort estrange, & inhumaine. Car quand les parens de longue vieillesse ne peuuēt plus rien faire, alors leurs enfans répliz de felonnie, & cruaulté, les meinent, & conduisent aux lieux publiques, ou se tiennēt les foires, & marchez, pour illec les vendre aux Anthropophages.

ges, desquelz peu apres ilz sont mangés & deuorez. Au cas semblable si quelque ieune homme est surprins d'une si grand maladie, qu'il ny ayt aucune esperance de recouurer sa santé, les peres, & meres, & freres germains l'estraglét, ou estouffent, en apres ilz le vendent aux susdictz Anthropophages. Ilz adorent plusieurs, & diuers Idoles, car les vns adorent Phebus, aucuns les beufz, les autres la premiere chose qu'ilz rencontrent le matin, & la pluspart le diable. Quand ilz se veulét mettre sus mer, ilz font grand munitioñ de fleches qui sòt teinctes de venin, pour se defendre, & garder des Pirates & brigás de mer, & aussi pour les assaillir. Et non seulement ilz sont rudes & aspres còtre telz larròs, & escumeurs de mer, mais aussi à l'endroiçt d'un chascun. Car ilz

LE III. LIVRE DE
surmontent par inhumanité & cru-
auté tous autres peuples.

*Du merueilleux animal, qui se trouue en
l'Inde Plutique, ou Athlantique, qui
s'appelle autrement Lapetique, ou Pa-
lutique, lequel vit sans boire ne man-
ger, & d'une certaine femme.*

CHAP. XVIII.

EN l'Inde Plutique, ou Athlāti-
que se trouue vn animal de qua-
tre piedz, lōgs de deux paulmes, &
large à l'aduenant. Il est de la con-
dition, & mesme forme que le Ca-
meleō, sauf que cestuy a poil, l'au-
tre non. Ce qui est en luy miracu-
leux est tel qui s'ensuit, iamais il ne
boit, ou māge, toutesfois il prolonge
sa vie à long aage, en quoy il est
peu dissemblable audit Cameleō, au
corps duquel est vne grande perfe-
ction, attendu qu'il est cōposé des

quatre elements autremēt que tous autres animaulx. Car cōme dict Aristote & tous autres philosophes, vn corps mēlé & cōposé des quatre elements ne peut durer, sans la necessité de boire, & de manger: & toutesfois le corps de ce petit animal est tant temperé, que le teperamēt demeure en sa force du chauld & humide, sans se cōsumer iusques à ce qu'il plaise à Dieu de laisser disouldre vn tel corps. Cest animal est appellé petit chien. Lequel se meut & chemine si lentement, qu'a grand peine pourroit il cheminer cinquante pas des nostres, de sorte que son cheminé est aussi lent, ou plus que celuy d'une voute, qui autremēt s'appelle vne tortuë, qui par Cicerō est nōmée tardigrada, & domiporta, pourcequ'elle porte sa maison, & que sō cheminé est fort lent.

LE III. LIVRE DE

Or pource que icy nous parlons
d'un animal qui ne boit ne mange,
i'estime estre bon de noter qu'au
iourd'huy au Royaume de Surië se
trouue vne femme (si de puis n'a-
gueres elle n'est morte) laquelle a
desia passé seize ou dixhui& ans fâs
boire ne manger aucune chose du
môde. Laquelle a ie ne-sçay quelle
maladie, qui en cest estat la nour-
rist, & entretient. Et tant s'en fault
qu'elle prenne aucun plaisir ou vo-
lupté à boire, ou à manger, qu'elle
n'a rien en plus grand horreur, &
desdain que de sentir, & apercevoir
le seul odeur des viandes. Laquelle
on ne scauroit plus molester, & fas-
cher que de luy offrir, ou faire feste
du boire, & manger. Et combien
qu'elle ne boit ou mange aucune-
ment, si est ce que toutefois elle est
apte à faire toutes besongnes que

font autres femmes, sauf les effectz de la cōpagnie charnelle. Ce qu'est facile à croire, car si apres auoir biē beu, & mangé, les fleches de Cupido, & attiremens de Venus ont leur regne, certain est, que ceste femme, qui faiēt abstinence de toutes viandes n'est aucunement capable, & idoine à paillarder.

Des chiens Indiques peu de choses memorables. CHAP. XIX.

ENTre toutes autres generations que produiēt l'Inde, qui nous peueēt estre en admiration, ne sont point du moindre lieu, les chiens de certaines cōtrées Indiques: lesquels sont plus grādz, & plus gros, que noz asnes, & muletz, qu'elz sōt ceulx de la region Tepetique, desquelz vsent ceux du païs, pour repoulser, & opprimer les bestes sau-

LE III. LIVRE DE

uages, qui illec gastent tout pour le grand nombre dicelles. Mais pour retourner aux chiens, sçauoir fault qu'en vne certaine region de l'Inde qui est Septentrionale, sont des chiens de telle force, & grandeur, que six d'eulx liez, & attalez à vn chariot le trainnēt cōme cheuaulx, lesquelz sont accoustumez à chariotz, & à charettes. Semblablemēt en vne prouince qui se nomme Gyndi, toutes choses seroient dissipées & ruinées par la cruaulté des Lyons qui y sont en grande abondance, n'estoient les chiens qui souuent s'entrebattent avec lesdictz Lyons, & les tuent. Parquoy les chiens Indiques sont de grand force, & grandeur inusitée, veu qu'il n'y a violēce d'aucunes bestes brutes, qui leur puisse resister.

*Briue description de la prouince de Te-
beth suuant les meurs des habitans
d'icelle: en apres de la cité Caniclu.*

CHAP. XX.

LA longueur du climat & regiõ
de Tebeth dure enuirõ quatre
cës lieuës: le millieu de laquelle est
seulement habitë, & frequentë des
gens, qui sont si seueres, cruelz, &
inhumains, que ceux qui par dela
hantent, & trafiquent, souuent se
trouuent en de grandz dangers. Et
si quelqu'un veult passer parmy ce
païs la, il fault qu'il face prouision
pour vingt iours. Car il ne peult pas
passer en moindre espace de temps
iusques à la partie habitée. Quand
on est paruenue, & entré là dedås, on
trouue vne nation fort barbare, &
estrange. Laquelle estime estre
vne chose digne de toute louan-
ge, d'abbatre & ruer par terre vn

LE III. LIVRE DE
chascun, de piller, destruire, & faire
degast par glaiue, feu, & autre vio-
lence, de fouller aux piedz, & ruiner
son prochain, par pillages, & ravis-
semens. Celuy qui entre eulx aura
le plus cruellemēt estranglé, violé,
& supprimé vn homme, est le plus
prisé, & loué de tous. Ilz se font des
vestemens des peaux des bestes sau-
uages, & sont fort addonnez à Ido-
latrie. Ilz mangent la chair crue, la-
quelle ilz conquestent à la chasse.
Si le pere de par dela dōne la moin-
dre fascherie du mōde à ces enfans
ia aagez, incontinent ilz se iectent
sus luy, & le font mourir hideuse-
ment sans aucune pitié, & compas-
sion de leur naissance & cōmance-
ment. Ilz exercent, & practiquent
plusieurs autres argumens d'inhu-
manité, desquelz ie n'ay proposé
de plus auant disputer, pour le pre-
sent.

sent. Car ilz sont indignes d'estre mis par escript, pour l'enormité, & trop belluine cruaulté d'iceux. A ceste region du costé de l'Occidēt est conioincte la prouince nōmée Caniclu, le prince de laquelle rend tribut au grād Cham. Là est vn lac fort abundant en perles. Celle prouince aussi est fort fertile en bestes fauuges, cōme en Lyons, en Ours, en cerfz, en Lynces, qui sont bestes qui sont du gēre du cerf, ayās diuers sēs couleurs, & cuir fort tacheté, de veuē fort ague, & en autres semblables: elle porte aussi du gingēbre, & des pierres Turquestes, qui sont tresprecieuses. Les habitās d'icelle adorent diuers idoles: ausquelz ilz estimēt faire grād plaisir, s'ilz leurs font prendre congnoissance charnelle avec les estrāgers. Et pourtāt si quelque nouveau hoste y arriue,

M

LE III. LIVRE DE

les peres de familles incontinent le conduisent en leur logis, vers leurs femme, filles, & chambrières, pour avec elles se recreer vn tantinet, & à ce moyen faire œuvre qui plaise, & soit agreable à Dieu. Durant que tel estranger se ioue, le maistre de la maison s'en va esbatre aux champs, & ne rentre point en son logis, qu'il ne soit certain, si l'estrange en est dehors. Et pour mieulx donner à cōgnoistre cela, ceulx qui pour ceste affaire sont mis dedans, ont coustume de pēdre leurs manteaux deuant le sueil de la maison. Car quād les peres de familles voyent, que les manteaux ne sont plus pēduz, ce leur est signe, que tout est faict, & que les cōpagnons & amoureux s'en sont allez: & entrans au logis, ilz font grand feste à leurs femme, filles, & chābrières, estans ioy-

eux de la ioye, & volupté nouuellement aduenue en la famille. De la on congnoist, qu'ilz sont fort sotz, & niez en ce qu'ilz pensent leur besongne ne se pouuoir bié faire, sans l'aide des estrangers, mesmement en ce qu'ilz estimét cela estre plaisant à leur Dieu.

*Combien est estendue la cité, qui
vulgairement est appelée
Quinsai, & des mœurs
des habitans.*

CHAP. XXI.

EN tout le reste du monde n'est ville ou cité si grande de circuit, qu'est Quinsai, qui est interpretée selon le commun langage du païs, la grande cité & habitation de Dieu. Le cercle, ou tour de ceste cité dure enuiron cinquâte lieuës Françoises, ou d'auantage.

Elle a douze mille pons de pierre: qui sont eleuez si hault, q̄ les plus grâdes nauires y peuuēt passer par deffoubz, les arbres dicelles nauires estendus. Et si tu me demandes la raison pourquoy là tāt de pōs sont construyz, il te fault entendre, que ceste cité là est fōdée, & edifiée sus vn lac marin, & que pour ceste cause on n'y peut pas aller de rues en rues sans pons. Elle contient plusieurs ouuriers de tout art, & aussy de plusieurs & fort diuers marchās & trafiqueurs. Les femmes y sont subiectes, & adōnées grandement à leurs voluptez & plaisirs. Ilz adorēt tous les Idoles, viuans de chair de cheuaulx, & de chiens, & d'autres telles & semblables immundicitez. Or pource que là sōt plusieurs larrons, qui ne cessent de brigander, destrouffer, & courir sus chascū, en

chascun pont de iour, & de nuict
sont constituez dix gardes pour re-
frener, & empescher les courses,
violences, & impetuosittez de telz
brigans, & voleurs. Toutes les rues
y sont pavées de grâdes pierres, qui
faict que toute la cité est fort nette,
& recreatiue. Et pource que les e-
difices, & maisonemens de ceste
cité sont principalement faictes de
bois, de là vient qui sont fort sub-
iectz au feu. Et pourtât en chascun
pont sont edifiées certaines forte-
ressès, & haultes tours, qui sont pu-
bliques, & cōmunes à vn chascun,
pour & à celle fin que si quelque
maison ou rue vient à brusler les
voisins y portent leurs biens meu-
bles. Et au milieu de la ville est vne
certaine montagne, en laquelle est
vne tour eleuée, ou sont plusieurs
tables de bois, lesquelles en neces-

LE III. LIVRE DE
sité on frappe avec des marteaulx
pour esueiller les citoyens, & pour
les induire, & prouoquer à estein-
dre le feu embrasé. Finablement en
ceste cité la est vne eglise de Chre-
stiens, aux quelz on permet de vi-
ure à leur fantasie, & selō leurs loix.

*Des horribles & à nous fort admirables
serpens Indiques. CHAP. XXII.*

AV Royaume de Senega se trou-
ue de tous genres de serpens.
Dont les vns iettēt, & soufflent de-
hors du venin mortel, les autres por-
tent beaucoup de dommages. Et là
s'en trouuēt qui sont de si horrible
grandeur que leurs ailes surpassent
la mesure de deux piedz. Dont telz
serpēs ont coustume de deuorer, &
engloutir tout à vn coup des che-
ures entieres. Et si ceux qui demeu-
rent en ceste region, ne les enchan-

toient, souuét ilz seroiét en grãdz
dãgers. En la ville de Caleclu croif-
sent d'autres serps en telle grãdeur
qu'ilz ne sont gueres dissemblables
aux grandes truyes, portans la teste
beaucoup plus grosse, q̃ celle d'un
porc sanglier: lesquelz ont coustu-
me de naistre aux lieux marcageux,
& aquatiques, toutesfois ilz ne por-
tent point de venin. Là mesme s'en
trouuent d'autres qui portent vn
venin tãt dõmageable, & si mortel,
q̃ si l'z poignét quelqu'un le moins
du monde, soudain il rend l'esprit
cõme estãt attainct de mort subite.
Et pource que le Roy de là estime
que ce sont anges à luy enuoyes du
ciel, estãt surprins de ceste rage &
folle op̃inion, il a faict, & publiè vn
edict, par lequel expressement est
defendu & inhibé à vn chascun de
ne blesser, ou tuer aucuns de ces
serpens, de sorte que si quelqu'un

LE III. LIVRE DE

en auoit tué vn, il ne seroit puny de moindre supplice, que celuy qui auroit defaict, & mis à mort vn hōme. Qui faict que telz serpens là se trouuēt en grande multitude. D'auantage en la prouince Caraiam est située vne certaine region, qui produit des serpens de telle grandeur, que de longueur ilz surmōtent dix pas, & de largeur la mesure de deux paulmes. Leur teste est fort grosse, les yeulx grandz, la gorge si ample, & large, qu'ilz pourroient engloutir vn hōme tout entier. Tout leur corps est si espouuentable, & tant cruellement formé, qu'il n'y a hōme tant hardy, & vaillāt soit il, qui seulement les ose regarder. Durant le iour ilz se cachent aux cauernes deffoubz terre, & la nuit venue ilz sortent, & cherchās à viure, ilz exercent grād cruaulté enuers les au-

tres animaux, entrans en leurs tanières & cachettes: & aussi ilz font beaucoup d'ennuictz, & fascheries aux hommes. Car ilz en escorchent & deuorēt plusieurs. Et à ceste cause les habitans de ce Royaume ont coustume d'employer toute leur subtilité, & industrie à trouuer diuers moyens, pour supprimer telles bestes.

*Ou se trouuent les Rubiz en grande
abondance. CHAP. XXIII.*

LEs pierres précieuses qui de par deçà sont en tresgrande estime, se trouuent en suffisante abondance en vne region de l'Inde qui s'appelle Zailon. Car là est vne certaine montagne grande, large, & fort spatieuse, de laquelle sōt tirées des pierreries que vulgairemēt nous appellōs des Rubiz. Les marchans qui vont de

LE III. LIVRE DE

par dela pour apporter telles pierres, premierement s'adressent au Roy, duquel ilz achètent vne petite portion de terre, de laquelle ilz tirent des Rubiz. En ceste mesme region tout aupres de la prementionnée montagne est vn fleuve, aupres duquel se trouuent plusieurs, & diuerses pierres precieuses, cōme des hyacinthes, des sapphyres, & autres à nous incongneuës.

Des admirables citez de la contrée qui se nomme Enfer. CHAP. XXI II.

IL n'est ia besoing que ie m'arreste icy, pour prouuer, que la partie du môde occidentale a esté appellée des anciens l'Enfer, pour ceste cause & raison q̄ sensuyt: a sçauoir que quād le soleil tend à l'Occident, il nous semble qu'il descéd. Toutefois nous ne prenons pas icy enfer pour l'horrible domicile & habita

cle de Satan, & de ses assecles, & sup-
 postz, qui est avec horreur grand
 cōstruit, & basti au cētre de la terre.
 En la susdicte regiō sont plusieurs
 villes & citez fort amples, & fameu-
 ses. Entre lesquelles celle qui s'ap-
 pelle Incantana a le premier lieu.
 Laquelle contient en soy environ
 vingt cinq mille maisons, & edifi-
 ces pl^s sēblables à noz palais Roy-
 aux, qu'aux edifices priuez, & par-
 ticuliers. Puis la seconde qui est en
 bruit, se nomme en la lāgue du païs
 Themistitan. En laquelle les palais
 des Roys sōt to^r dorez, & couuers
 d'or. Le laisse ce pēdāt à traicter sept
 villes fort magnifiques & bien re-
 nommées, qui sont au circuit de la
 contrée Tontontean.

*De la fertilité & des fruietz de la
 terre sainte. CHAP. XXV.*

Ceste terre de laquelle nous vou-
 lons parler, surmōte, & est plus

LE III. LIVRE DE
excellēte en fertilité que toutes au-
tres selō le tesmoignage des saintes
lettres. Car il fault employer peu
de labeurs & de despēs pour la cul-
tiuer, ce neantmoins elle produit
fort plāteureusemēt de to^r fruiçts.
La fertilité naturelle de ceste tē-
re est assez apertement congneuē
de l'origine & naissance de la lai-
ne avec le suin, laquelle vient &
n'aist en certains arbrisseaux, &
plantes. Les semēces desquelz sont
chascun an espāchées en terre, des-
quelles sort quelque petite tige cō-
me vn chou, aux feuilles de laquel-
le est prinse ceste laine. En apres de
certaines petites cannes ou roseaux
vient le succe^r. Les arbres y portēt
fruiçt, en toutes les parties de l'an,
dont souuēt on y voit plusieurs ar-
bres portans fleurs, & leurs fruiçts
meurs. Entre tous autres fruiçts les
pommes de paradis (qu'ilz appellēt

ainsi) ont la forme de noz raisins, de sorte qu'aucunefois on y trouue plus de cent pommes conioinctes ensemble cōme grumes de raisins, dont chascune a bié la grosseur d'ũ œuf. Ceste arbre icy dure deux ans & rien d'auantage. Et quād elle est seiche, de ses racines sortēt des iettons, ou greffes à hanter : & ainsi se cōtinue tel gēre d'arbre. Les fucilles duquel de longueur passent, & excedent la stature d'vn homme, & deux de largeur peuuent couvrir aussi le corps d'vn hōme. Là mesme vient du vin tresdelicat, & saoureux principalemēt en la vallée de Caphaim, & en celle de Neheleschol : lesquelles ne sont gueres remotes de la region de Bethleem. A l'entour de Sidon, & d'Anterodus on faiēt vendange chascun an trois fois. En ceste terre sainte font leur demeurāce gens de toutes nations,

LE III. LIVRE DE

& de diuerſes ſectes. Et eſt permis à chaſcun de viure ſelon le diſcours de ſes loix. Qui faiſt que là ſont pluſieurs Chreſtiëſ, Mahumeticiens, Sarraſins, Armeniens, Egyptiens, & autres, qui to^r recôgnoiſſent la foy de Ieſuchriſt. Deſquelz toutesfois quelques vns ſont ſouillëz du mal cōtagieux d'herèſie, prenants leurs appellations du chef, de leur herèſie: cōme les Georgiens de Georgius, les Neſtoriëſ de Neſtor, & d'autres.

Du grād nōbre de Chreſtiens qui ſe trouue par tout le mōde. CHAP. XXVI.

IL n'y a quaſi en tout le mōde lieu ou le Chriſtianisme n'ayt des deſſendeurs fideles & catholiques, ſi principalement on excepte le païs d'Arabie & d'Egypte, ou à grand peine a cōmencé de pulluler la foy de Ieſuchriſt. Car les habitans de ces regions l'à adorent Mahumet.

Les Indiés qui sont oultre la mer, cōme les Armeniens, Cappadociés, Mediés, Chaldeiques, & autres sem blables, sont fort addonnez à la religiō Chrestienne. Les prestres desquelz ne sont point admis au mystere & seruice diuin, si premiere ment ilz n'ont espousé vne femme legitime: à laquelle on coupe le nez, si elle est trouuée en adultere, & à son paillard on rase le membre viril, à fin que puis apres il ne soit plus apte à engendrer, cōbien que luy mesme aye prins femme. Quand la femme du prestre est morte, il ne luy est permis d'en prédre vn autre. Et si au cas semblable il meurt premier que sa femme, elle ne peut pas se marier en secōdes nopces. Car si autrement elle faisoit, on la brusleroit. Ilz recōnoissent quatre Euāgelistes, & douze Apostres.

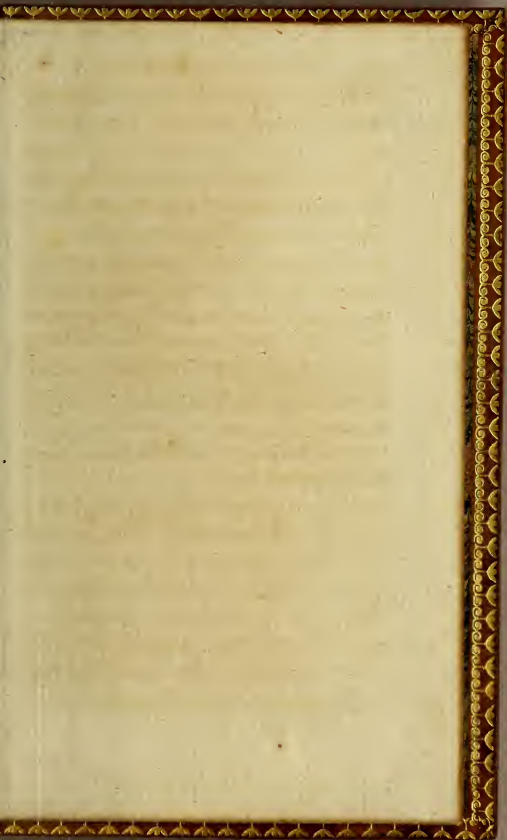
Fin de l'Hystoire des Indes.

EXTRACT DV
Privilege.

IL est permis à Guillaume Guillard faire imprimer le liure intitulé *L'histoire des Indes*, composé par maistre Jean Macer, Licencié en droict, & defenses à tous quelz conques d'imprimer, vendre ne distribuer autres que ceulx que ledict Guillard aura faict imprimer, sur peine de confiscation, & d'amende arbitraire, comme plus à plain est contenu aux lettres du privilege. Et ce iusques au temps & terme de dix ans finiz, & acompliz.

Signé

Beraulx.



1496
 1496
 1496

The first of the year 1496
 was a very good one for the
 king and his people. The
 weather was very good and
 the crops were very good.
 The king was very happy
 and his people were very
 happy. The king was very
 kind and his people were
 very kind. The king was
 very good and his people
 were very good. The king
 was very good and his
 people were very good.

1496

ESSS

M142+





